













Tactical Sailing (TS) Version V 2.0							
 © TacticalSailing.com/en TS-Dictionary Version: 09.04.2021 Ordered by names in English							
TS-Dictionary		TS-Diccionario		TS-Wörterbuch		Compare	
A Game Against the Wind		Ein Spiel gegen den Wind		Un juego contra el viento		ARG:ESP	
English GBR		German GER		Spanish ARG		Identisch	
List of "strange nautical terms"		Fundamental difference ARG : ESP		Spanish ESP		ARG=ESP ! work in progress	
The most used words ... in Tactical Sailing				work in progress		Identico ??? To be done	
Editors Contact		Paul Gerbecks Office@TacticalSailing.com		Pablo Villar pablo.villar@gmail.com		Pep Subirats subiratspep@gmail.com	
		Office@TacticalSailing.de				Petra Kliba petra.kliba@gmail.com	
						Philippe Charret contact@charleemarines.com	
1	-Behind/+ahead	-Hinterher/+Voraus	-Detrás/+Adelante	!	-Detrás/+Adelante	-Dietro/+avanti	- Derrière/+Devant
2	-Loss/+Gain	-Verlust/+Gewinn	-Pérdida/+Ganancia	!	-Pérdida/+Ganancia	-Perdita/+Guadagno	- Perte/+Gain
3	- Wind +	- Wind +	- Viento +	!	- Viento +	- Vento +	- Vent +
4	"as a crow flies"	"Wie ein Vogel fliegt"	rumbo directo (a la marca)	?	Rumbo directo a boya	percorso diretto	- A vol d'oiseau (en ligne droite)
5	1 minute	1 Minute	Un Minuto	!	Un Minuto	1 minuto	1 minute
6	A Game Against the Wind	Ein Spiel gegen den Wind	Un juego contra el viento	!	Un juego contra el viento	Un gioco contro il vento	Un Jeu contre le Vent
7	Advice	Beratung	Consejo	!	Consejo	Consiglio	Conseil
8	Aground	gestrandet	encallado / varado	!	encallado / varado	Incagliato	Naufrage
9	All	Alle	Todos	!	Todos	Tutti	Tout
10	America's Cup	America's Cup	Copa América	!	Copa América	Coppa America	Coupe de l'Amérique
11	Analog Compass	Analog Kompass	Compás analógico	?	Compás	Bussola analogica	Compas analogique
12	Analysis	Analyse	Análisis	!	Análisis	Analisi	Analyse
13	Approach to layline (%)	Annäherung zur Anliegerlinie (%)	Aproximación a la layline (%)	?	Aproximación al layline	Approccio alla layline (%)	Approche de la layline (%)
14	At Marks and Obstructions	An Bahnmarken und Hindernissen	Marcas y obstrucciones	?	En balizas y obstáculos	Alle boe e ostacoli	Aux Marques et Obstacles
15	Autopilot	Autopilot	Piloto automático	!	Piloto automático	Pilota automatico	Pilote automatique
16	Ave - Average	Mittelwert	Ave	?	Media (AVE)	Med	Moyen
17	Average speed (Ave)	Mittlere Geschwindigkeit (Mitt)	Velocidad promedio (Ave)	?	Velocidad media (AVE)	Velocità media (Ave)	Vitesse moyenne
18	Avoiding Contact	Rule ISAF 14 Vermeide Berührung	Evitar contacto (Regla ISAF 14)	!	Evitar contacto (Regla ISAF 14)	Evitare il contatto (dirtti ISAF 14)	Evitement du contact
19	Beam reach	Halber Wind	De través	!	De través	Traverso	Vent de travers
20	beam reaches	Raumshots	Por el través	?	???	Lasco	Vent de travers
21	Bear away	Abfallen	Derivar	?	Arribar	Poggiare	Abatre
22	Bear away - Luff up	Abfallen - Anluven	Derivar - Orzar	?	Arribar - Orzar	Poggiare - orzare	Abatre - Lofer
23	Bearing angle:	Peilwinkel:	Rumbo (ángulo):	?	Angulo	Angolo rilevamento	Angle de relèvement
24	Bearing compass	Peilkompass	Compás Pínula	?	Rumbo de compas	Compasso rilevamento	Compas de relèvement
25	Bearing direction:	Peilrichtung:	Rumbo (Dirección):	?	Rumbo	Direzione rilevamento	Direction du relèvement
26	Bearing next Mark	Peilung zur nächsten Marke	Rumbo a la boya	?	Rumbo a la próxima boya	Rilevamento verso la prossima boa	Relèvement de la prochaine marque
27	Bearing to downwind mark (°)	Peilung zur Leemarke (°)	Rumbo a la marca de Sotavento (°)	?	Rumbo a la boya de sotavento	Rilevamento verso la boa di poppa	Relèvement de la marque sous le vent
28	Bearing to upwind	Peilung zum Wind	Teniendo al viento	?	Rumbo de ceñida	Rilevamento al vento	Relèvement de la zone au vent (°)
29	Bearing to upwind mark (°)	Peilung zur Luvmarke (°)	Rumbo a la marca de Barlovento (°)	?	Rumbo a la boya barlovento	Rilevamento verso la boa di bolina	Relèvement de la marque au vent (°)
30	Beat	Kreuzen	Ceñida	!	Ceñida	bolina	Remontée au vent, bord de près
31	Beginners	Anfänger	Júniors	?	Principiantes	Principianti	Débutants
32	Behind or ahead	Hinterher oder Voraus	Atrás o adelante	!	Atrás o adelante	Dietro o davanti	Derrière ou devant
33	Boat	Boot	Barco	!	Barco	Barca	Bateau
34	Boat Against Boat	Boot gegen Boot	Barco contra barco	!	Barco contra barco	Barca contro barca	Bateau contre bateau
35	Boat hit	Boot hit	Parar al embestir otro barco	?	???	Barca colpita	Bateau collision
36	Boat hit	Boot berührt Boot	Sonar al embestir otro barco	?	???	Barca colpita	Bateau collision
37	Boat hits Boat	Boot berührt Boot	Barco toca barco	?	Barco que choca contra otro barco	Barca colpisce barca	Bateau touche un autre bateau
38	Boat hits environment	Boot berührt Hindernis	Barco toca obstáculo	?	Barco que toca un obstáculo	La barca colpisce ostacolo	Bateau touche un obstacle
39	Boat hits Mark	Boot berührt Boje	Barco toca boya	?	Barco que toca boya	Barca tocca boa	Bateau touche une marque
40	Boat hits starting line (OCS)	Boot berührt Startlinie (OCS)	Barco toca Línea de largada(OCS)	?	Barco que toca la línea de salida	Barca tocca la linea di partenza (OCS)	Bateau touche ou dépasse la ligne de départ
41	Boat left side	Backbord	Barco lado izquierdo	?	Barco en el lado izquierdo	Barca lato sinistro	Bateau côté gauche
42	Boat right side	Steuerbord	Barco lado derecho	?	Barco en el lado derecho	Barca lato destro	Bateau côté droit
43	Boats	Boote	Barcos	?	???	Barche	Bateaux
44	Boats parade	Bootsparade	Show de barcos	?	???	Sfilata di barche	Parade des bateaux
45	Boot Show	Boot-Show	Salón náutico	!	Salón náutico	Salone nautico	Salon nautique
46	Buoy	Boje	Boya	!	Boya	Boa	Bouée
47	Burgee enlarge	Verkllicker vergrößern	Agrandar el banderín	?	???	Ingrandire segnamento	Agrandissement de la girouette
48	Calculated distance: Min-Max	Berechnete Strecke: Min-Max	Distancia calculada: Min-Max	!	Distancia calculada: Min-Max	Distanza calcolata: Min-Max	Distance calculée: Min-Max
49	cancel	Abbrechen	Cancelar	!	Cancelar	Annulla	Annulation
50	Cap de Formentor	Regatta Long Distance	Cabo Formentor	?	Cap de Formentor	Capo Formentor / regata lunga	Cap de Formentor
51	Categorie Boats	Boote	Barcos	?	Tipos de barcos	Categoria barche	Catégorie Bateaux
52	Categorie Demo	Demo	Demo	!	Demo	Categoria demo	Catégorie Démo
53	Categorie Expert	Experte	Experto	!	Experto	Categoria esperti	Catégorie Expert
54	Categorie Games	Spiele	Juegos	!	Juegos	Categoria giochi	Catégorie Jeux
55	Categorie Help	Hilfe	Ayuda	!	Ayuda	Categoria guida	Catégorie Aide
56	Categorie Impressum	Impressum	Créditos	?	???	Categoria informazioni legali	Catégorie Qui sommes nous ?
57	Categorie Junior	Anfänger	Júnior	?	???	Categoria junior	Catégorie Junior
58	Categorie Profi	Profi	Profi (Profesional)	?	???	Categoria profi	Catégorie Jeunes Professionnels
59	Categorie Racing Sailor	Regattasegler	Racing Sailor (Regatista)	?	???	Categoria regatante	Catégorie Régater
60	Categorie Tips Race	Tipps Regeln	Tipps regolamento (Consejos)	?	???	Categoria suggerimenti gara	Catégorie conseils en Régate
61	Categorie Tips Tactic	Tipps Taktik	Tipps táctica (Consejos)	?	Consejos tácticos	Categoria suggerimenti tattici	Catégorie conseils en Tactique
62	Categorie Tips Wind	Tipps Wind	Tipps viento (Consejos)	?	Consejos de meteo	Categoria suggerimenti sul vento	Catégorie conseils pour le Vent
63	Categories	Kategorien	Categorías	!	Categorías	Categorie	Catégories
64	Chance and Risk	Chance und Risiko	Oportunidad y riesgo	!	Oportunidad y riesgo	Possibilità e rischio	Chance et Risque
65	Chance of shortcut	Chance auf Abkürzung	Probabilidad de atajo	?	Possibilità di atajar/recortar	Possibilità di scorciatoia	Chance d'une réduction de distance
66	Chance to sail a shortcut	Chance auf Abkürzung zu segeln	Oportunidad de navegar un atajo	?	Oportunidad de atajar/recortar	Possibilità di navigare su una scorciatoia	Chance de parcourir une réduction de trajet
67	Change to play: Against the Wind	Spielfeldwechsel: Gegen den Wind	Cambiar a: Barco contra el viento	!	Cambiar a: Barco contra el viento	Cambia gioco: Contro il vento	Changer pour jouer : Contre le Vent
68	Change to play: Boat Against Boat	Spielfeldwechsel: Boot gegen Boot	Cambiar a: Barco contra barco	!	Cambiar a: Barco contra barco	Cambia gioco: Barca contro barca	Changer pour jouer : Bateau contre Bateau
69	Close hauled	Am Wind	ceñida	!	ceñida	bolina	Pres serre
70	close hauled angle	Hoch am Wind	angulo de ceñida	!	angulo de ceñida	bolina stretta	angle du près serré






Tactical Sailing (TS) Version V 2.0							
 © TacticalSailing.com/en TS-Dictionary Version: 09.04.2021 Ordered by names in English							
 TS-Dictionary A Game Against the Wind No. English GBR List of "strange nautical terms" The most used words in Tactical Sailing		 TS-Wörterbuch Ein Spiel gegen den Wind German GER		 TS-Diccionario Un juego contra el viento Spanish ARG Fundamental difference ARG : ESP		 TS-Dizionario Un gioco contro il vento Italiano ITA	
Paul Gerbecks Office@TacticalSailing.com		Pablo Villar pablo.villar@gmail.com		Pep Subirats subiratspep@gmail.com		Petra Kliba petra.kliba@gmail.com	
Philippe Charret contact@charleemarines.com							
71	Close hauled course	Am Wind Kurs	rumbo de ceñida	?	Navegando de ceñida	navigare di bolina stretta	Parcours au près serré
72	Coach	Trainer	Entrenador	!	Entrenador	Allenatore	Entraîneur
73	Coach 's Toolbox	Trainer Toolbox	Herramientas del Entrenador	!	Herramientas del Entrenador	Strumenti allenatore	Boîte à outils de l'entraîneur
74	Coaches	Trainer	Entrenadores	!	Entrenadores	Allenatori	Entraîneurs
75	Cockpit	Cockpit	Cockpit	?	??? Bañera	Pozzetto	Cockpit
76	Comments and Drawings	Kommentare und Erklärungen	Comentarios y dibujos	!	Comentarios y dibujos	Commenti e disegni	Commentaires et Schémas
77	Compass	Kompass	Compás	!	Compás	Bussola	Compas
78	Compasses	Kompass	Compases	!	Compases	Bussole	Compas
79	Concentric circles to mark	Konzentrische Kreise zur Bahnmarke	Círculos concéntricos a la marca	?	Círculos concéntricos a la boya	Cerchi concentrici verso la boa	Cercles concentriques à la marque
80	Concept	Konzept	Concepto	!	Concepto	Concetto	Concept
81	Confirm mark passed	Bestätigte Boje gerundet	Marca dejada atrás	?	Confirmado que has pasado la boya	Confirma superamento boa	Confirmation du passage à la marque
82	Contact	Kontakt	Contacto	!	Contacto	Contacto	Contacte
83	Contrast / Length	Kontrast / Länge	Contraste / Longitud	!	Contraste / Longitud	Contrasto / Lunghezza	Contraste / Longueur
84	Contrast / Others	Kontrast / Andere	Contraste / Otros	!	Contraste / Otros	Contrasto / Altri	Contraste / Autres
85	Copyrights	Copyrights	Derechos de autor	!	Derechos de autor	Copyright	Copyrights
86	Count Down	Countdown	Cuenta atrás	!	Cuenta atrás	Conto alla rovescia	Compte à rebours
87	Course	Kurs	Recorrido	!	Recorrido	Percorso	Parcours
88	Course side to pass	Kursvorgabe	Lado de paso	?	???	Percorso da svolgere	Côté du parcours à réaliser
89	Credits	Impressum	Créditos	!	Créditos	Crediti	Remerciements
90	Current	Strömung	Corriente	!	Corriente	Corrente	Courant
91	Current flow	Strömung	Corriente	?	Flujo de corriente	Flusso della corrente	Force du courant
92	Demo	Demo	Enseñar	?	Demostaration	Demo	Démonstration
93	Design	Design	Diseño	!	Diseño	Design	Dessin
94	Displacement of starting line to upwind axis	Schieflage Startlinie zur Bahnachse	Corrimiento de la línea de partida respecto de	?	Desviación de la línea de salida con el eje de	Spostamento della linea di partenza verso l'as	Orientation de la ligne de départ par rapport a
95	Displacement of windward ladder	Schieflage der Luvhöhenleiter	Desplazamiento de la escalera de barlovento	?	???	Spostamento della scala di bolina	Orientation de l'échelle au vent
96	Display On Course Side(OCS)	Anzeige On Course Side (OCS)	Mostrar en el lado del curso (OCS)	?	Mostrar en el lado del recorrido (OCS)	Mostrare sul lato di percorso (OCS)	Affichage de la mention OCS (bateau sur parc
97	Display on Hit	Anzeige bei Berührung	Mostrar contacto	?	Mostrar en caso de contacto	Mostrare in caso di contatto	Affichage de la collision
98	Distance boat to boat	Entfernung Boot zu Boot	Distancia barco a barco	?	Distancia entre barco y barco	Distanza tra barca e barca	Distance entre deux bateaux
99	Distance from middle line	Abstand von der Mitte	Distancia desde la línea media	?	???	Distanza dal centro linea	Distance depuis la ligne médiane
100	Distance made good (DMG)	Distanzgewinn Boot zur Luvboje	distance made good (DMG)	?	Distance Made Good (DMG)	distanza resa buona (DMG)	distance made good (DMG)
101	Distance made good (dmg) to buoy	Annäherung zur Boje Distance made good (dm	Mejor distancia (dmg) a boya	?	DMG a la boya	Distanza resa buona (dmg) verso boa	Distance made good (dmg) à la bouée
102	Distance sailed	Gesegelte Strecke	Distancia navegada	!	Distancia navegada	Distanza percorsa	Distance parcourue
103	Distance to center line	Entfernung zur Mittellinie	Distancia a la línea central	?	???	Distanza dalla linea centrale	Distance à la ligne médiane
104	Distance to sail - Rhumbline = Shortcut Leg 1 +	Wegstrecke - Peilstrecke = Abkürzung Schenk	Distancia a navegar - Rumbo - Acceso direct	?	Distancia navegar - Rumbo = Atajar/acortar	Distanza da percorrere - Linea di rilevamento	Distance à naviguer - Ligne droite = réduction
105	Distance to sail - shortcut	Wegstrecke - Abkürzung	Distancia a navegar - acceso directo	?	Distancia a navegar - Alajo	Distanza da percorrere - scorciatoia	Distance à naviguer - réduction de parcours
106	Distance to sail + extended path = Prolonged w	Wegstrecke + Umweg = Umweg Schenkel 1 +	Distancia a navegar + camino extendido - Ca	?	Distancia a navegar + recorrido extra = Reco	Distanza da percorrere + percorso aggiuntivo	Distance à naviguer + distance supplémentaire
107	downwind	Vorwind	popa o empopada	!	popa o empopada	poppa	Vent arrière
108	Duration to display(s)	Anzeigedauer(s)	Duración de muestrar(s)	?	Duración para mostrar	Durata di visualizzazione(s)	Durée de l'affichage
109	Environment hit	Boot berührt Umgebung	Sonar al embestir un obstáculo	?	??? Impacto medioambiental	Colpo all'ostacolo	Collision avec un obstacle
110	Exercice	Übung	Ejercicio	!	Ejercicio	Esercizio	Esercice
111	Exercise for Right of Way Rules	Vorfahrtregeln	Ejercicio de Reglas de paso	!	Ejercicio de Reglas de paso	Esercizio per le regole sul diritto di rotta	Esercice des règles d'abordage et priorités
112	Exit program	Programm beenden	Salir del programa	!	Salir del programa	Uscire (dal programma)	Sortie du programme
113	Explanations of Game Levels 1 to 8	Erklärung des Spiellevels 1 bis 8	Explicaciones de los niveles de juego 1 a 8	!	Explicaciones de los niveles de juego 1 a 8	Spiegazione dei livelli di gioco da 1 a 8	Explication du jeux Niveaux de 1 à 8
114	Finish	Ziel	Llegada	!	Llegada	Arrivo	Arrivée
115	Finish line	Ziellinie	Línea de llegada	!	Línea de llegada	linea d'arrivo	Ligne d'arrivée
116	Finish line short	Ziellinie	Llegada	?	Línea de llegada corta	Linea d'arrivo breve	Ligne d'arrivée raccourci
117	First Steps	Erste Schritte	Primeros pasos	!	Primeros pasos	Primi passi	Premier pas
118	Fleet Race	Fleet Race	Regata de flota	!	Regata de flota	regata di flotta	Régate en flotte
119	Fleet tactic	Feldtaktik	Táctica de flota	!	Táctica de flota	tattica di flotta	Tactique en flotte
120	Floating mark	Manuelles Ziel	Boya	!	Boya	boa galleggiante	Marque flottante
121	Focus	Fokus	Foco	?	Concentrarse	Concentrarsi	Focus
122	from:	von:	De:	!	De:	Da:	De:
123	Gain or loss	Gewinn oder Verlust	Ganancia o pérdida	!	Ganancia o pérdida	Guadagno o perdita	Gain ou perte
124	Game Boat	Boot gegen Boot	Barco contra barco	?	Juego barco contra barco	Gioco barca contro barca	Jeux Bateau
125	Game Modus	Spiele	Modo de juego	!	Modo de juego	Gioco modslità	Jeux Mode
126	Game Wind	Ein Spiel gegen den Wind	Un juego contra el viento	?	Juego contra el viento	Gioco contro il vento	Jeux Vent
127	Games	Spiele	Juegos	!	Juegos	Giocchi	Jeux
128	General terms and conditions	Allgemeine Bedingungen	Condiciones generales	!	Condiciones generales	Termini e condizioni generali	Termes et Conditions générales
129	Getting started	Haupt Menü	Menú principal	!	Menú principal	Menu principale	Menu principal
130	give mark room	Bahnmarken raum geben	Dar lugar a la marca	?	Dar espacio EN baliza.	dare spazio alla boa	Laisser de la place à la marque
131	gust	Böe	ráfaga	?	Racha	Raffica	Rafale
132	Head to wind (in irons)	Im Wind stehen	Estar Proa al viento	?	Proa al viento	fermarsi prua al vento	Bout au vent
133	header	Drücker	negada	?	??? Rolada en contra	scarso	refus
134	Help	Hilfe	Ayuda	!	Ayuda	Guida	Aide
135	Info	Info	Info	!	Info	Informazioni	Information
136	Info about Tactical Sailing	Info über Tactical Sailing	Información sobre Tactical Sailing	!	Información sobre Tactical Sailing	Informazioni su Tactical Sailing	Informations à propos de Tactical Sailing
137	Info and Sound	Info und Sound	Información y sonido	!	Información y sonido	Info e suono	Informations et Son
138	Info at boat	Info am Boot	Información del barco	?	Información sobre el barco	Info in barca	Informations sur le bateau
139	Information	Information	Información	!	Información	Informazioni	Information
140	Invalid key! Try again?	Ungültiger Schlüssel! Nochmal versuchen?	¡Tecla inválida! ¿Inténtalo de nuevo?	!	¡Tecla inválida! ¿Inténtalo de nuevo?	Chiave di protezione non valida! Riprova?	Touche non valide ! Réessayer ?

Tactical Sailing (TS) Version V 2.0							
© TacticalSailing.com/en							
TS-Dictionary Version: 09.04.2021							
Ordered by names in English							
TS-Dictionary		TS-Wörterbuch		TS-Diccionario		TS-Dizionario	
A Game Against the Wind		Ein Spiel gegen den Wind		Un juego contra el viento		Un gioco contro il vento	
English GBR		German GER		Spanish ARG		Italiano ITA	
List of "strange nautical terms"		Fundamental difference ARG : ESP		work in progress		French FRE	
The most used words ... in Tactical Sailing				??? To be done			
Editors Contact		Paul Gerbecks Office@TacticalSailing.com		Pablo Villar pablo.villar@gmail.com		Petra Kliba petra.kliba@gmail.com	
Office@TacticalSailing.de				Pep Subirats subiratspep@gmail.com		Philippe Charret contact@charleemarines.com	
141	Jibe	Halsen	Trasluchar	!	Trasluchar	abbattuta	Empannage
142	Jibe angle	Halsenwinkel	Angulo de ceñida	?	???	Angolo di abbattuta	Angle d'empannage
143	Jury	Jury (Jurado)	Jury (Jurado)	!	Jury (Jurado)	Giuria	Jury
144	Key board or mouse	Tastatur oder "Maus"	Use el teclado o el "mouse"(Ratón)	!	Use el teclado o el "mouse"(Ratón)	Tastiera o mouse	Clavier ou souris
145	Kiel Week	Regatta Kieler Woche	Semana de Kiel	?	Regatta Kieler Woche	settimana velice Kiel Week	Semaine de Kiel
146	Ladder	Leiter	Escalera	!	Escalera	Scala	Echelle
147	Lake Garda	Regatta Cup Gardasee	Lago de Garda	?	Lago di Garda	Lago di Garda	Lac de Garde
148	Lake Garda XXX. Opti Meeting	Regatta XXX Opti Gardasee	Opti meeting en Lago di Garda	?	Lago di Garda XXX. Opti Meeting	Lago di Garda XXX. Opti Meeting	Lac de Garde XXX. Conférence des optimistes
149	Law and Order	Rechtliches	La Ley y el orden	!	La Ley y el orden	Diritti	Mentions légales
150	Lay lines towards upwind mark	Anliegelinie zur Luvmarke	Laylines hacia la marca de Barlovento	?	Laylines hacia la boya de barlovento	laylines verso la boa di bolina	Layline au vent vers la marque au vent
151	layline	Anliegelinie	layline	!	layline	layline	Layline
152	Laylines mark to mark	Laylines zu den Bahnmarken	Laylines de boya a boya	!	Laylines de boya a boya	Laylines da boa a boa	Laylines de la marque sous le vent et de la mar
153	Leave marks this side	Runde Bojen an dieser Seite	Dejar la boya por esta banda	!	Dejar la boya por esta banda	Lasciare le boe in questo senso	Laisser la marque de ce côté
154	leeward	Leewärts	sotavento	!	sotavento	Sottovento	sous le vent
155	leeway	Leewärts	deriva	!	deriva	deriva	sous le vent
156	Length	Länge	Diámetro	?	Esiora	Lunghezza	Longueur
157	Length of arc	Bogenlänge	Longitud del arco	?	???	Lunghezza dell'arco	Longueur de l'arc de cercle
158	Length of starting line:	Startlinienlänge:	Longitud de la línea de partida:	?	Longitud de la línea de salida	Lunghezza della linea di partenza:	Longueur de la ligne de départ
159	leverage	Hebelwirkung , Gewinn	influencia ("Ventaja" Advantage)	?	???	Leva	facteur de risque ou de récompense, effet de l
160	Licence cancel	Cancel	Cancelar	?	Cancelar la licencia	Licenza cancellare	Licence Annulation
161	Licence enter your license key:	Please Enter Key	Entrada de clave de licencia:	?	Entra tú clave de licencia	Licenza immettere la chiave di protezione	Licence saisir votre numéro de licence
162	Licence invalid key! Try again?	Invalid Key	¡Tecla inválida! ¿Inténtalo de nuevo?	?	Clave de licencia inválida! Intentalo de nuevo	Chiave di protezione non valida! Riprova?	Licence Numéro de licence invalide! Recomm
163	Licence key input	Lizenzschlüssel eingeben	Entrada de clave de licencia	?	Entrada de la clave de licencia	Licenza Inserire chiave di protezione	Licence saisie du numéro
164	Licence No, sorry!	Falsch	¡No, lo siento! Inténtalo de nuevo	!	¡No, lo siento! Inténtalo de nuevo	Licenza No, mi dispiace!	Licence Non, désolé!
165	Licence Tactical Sailing	Tactical Sailing Lizenz	Táctica de regatas - Clave de licencia	?	Licencia de Tactical Sailing	Licenza di Tactical Sailing	Licence Tactical Sailing
166	Licence	Lizenzvereinbarung	Licencia	!	Licencia	Licenza	Licence
167	License Key Invalid	Ungültiger Schlüssel! Nochmal versuchen?	¡Código inválido! Prueba otra vez	?	Clave de licencia inválida! Intentalo de nuevo	Chiave di protezione non valida	Licence Numéro invalide
168	License key:	Eingabe des Lizenzschlüssels	Por favor ingrese el código de licencia	?	Clave de licencia	Chiave di licenza:	Licence numéro:
169	lift	Zieler	prestada	?	??? Rolada a favor	buono	Adonnannte
170	Lines	Hilfslinien	Lineas	!	Lineas	Linee	Lignes
171	Lines Risky Zone	Linien Risiko Keil	Lineas Zona Riesgosa	?	Lineas de zona de riesgo	Linee zona rischiosa	Lignes Zone risquée
172	Lines Safety Diamant	Linien Sicherheits Diamant	Lineas de diamante de seguridad	?	Lineas del "Diamante de seguridad"	Linee rombo di sicurezza	Ligne sans risque en forme de diamant
173	London to Rio 2016: Belcher&Ryan	London to Rio 2016 : Mat Belcher	Campaña Londres a Rio 2016	?	London to Rio 2016: Belcher&Ryan	Da Londra a Rio 2016: Belcher&Ryan	De Londres à Rio 2016: Belcher et Ryan
174	Long leg first	Streckbug zuerst	Pierna larga primero	?	Bordo largo primero	Prima lato lungo	Long bord en premier
175	Long tack first	Streckbug zuerst	Borde largo primero	?	Bordo largo primero	Prima lato lungo	Amure sur le long bord en premier
176	Luff up	Anluven	Orzar	!	Orzar	orzare	Lofer
177	Luff, Heading up	Anluven	Barlovento	?	Orzar, subir	orza, orzare	Lof, monter au vent
178	lull	Flaute	calma	!	calma	molana	molle
179	Mac full version	Mac Vollversion	Versión full para Mac	?	Versión completa para Mac	Versione completa per Mac	Mac version complète
180	mark	Boje oder "Tonne"	Boja	?	Boja	boa	Marque
181	Mark hit	Boje berührt	Parar al tocar la boya	?	Tocar la boya	toccato boa	Toucher une marque
182	Mark hit	Boje berührt Boje	Sonar al tocar la boya	?	Tocar la boya	barca tocca boa	Toucher une marque
183	Mark hit	Boje hit	Sonar al tocar la boya	?	Tocar la boya	toccato boa	Toucher une marque
184	Mark-Room	Rule ISAF 18 Bahnmarkenraum	Distancia a la boya (Regla ISAF 18)	!	Distancia a la boya (Regla ISAF 18)	spazio alla boa (diritti ISAF 18)	Marque - eau à la marque
185	Marks	Innenposition	Boyas	!	Boyas	interno in boa	Marques
186	Marks	Bahnmarken	Marcas	?	Boyas	boe	Marques
187	Match Race	Match Race	Match Race	!	Match Race	Match race	Match Race
188	Max	Max	máximo	?	Máximo	Massimo	Maximum
189	Maximal speed (Max)	Maximale Geschwindigkeit (Max)	Velocidad máxima (máx.)	!	Velocidad máxima (máx.)	Velocità massima (Max)	Vitesse Maximale (Max)
190	Menu	Menü	Menú	!	Menú	Menu	Menu
191	More on right of way	Weitere Rule ISAF Basics	Más sobre derecho de paso	!	Más sobre derecho de paso	Più sui diritti di rotta	Complément sur les priorités
192	No, sorry! Try again?	Nein, sorry! Nochmal?	¡No lo siento! ¿Inténtalo de nuevo?	!	¡No lo siento! ¿Inténtalo de nuevo?	No, mi dispiace! Riprova?	Non, désolé! Recommencer
193	OFF	OFF	OFF	!	OFF	OFF / disattivare / spegnere	Arrêt
194	Offshore Race with turbulent Wind	Offshore Race mit turbulentem Wind	Regata en alta mar con viento turbulento	?	Regata de altura con viento turbulento	Regata offshore con vento turbolento	Course au large avec Vent turbulent
195	offside game area	Außerhalb des Spielfeldes	fuera de juego	!	fuera de juego	fuori dal campo	Zone hors cadre
196	Olympic Games	Olympische Spiele	Juegos Olímpicos	!	Juegos Olímpicos	Giochi Olimpici	Jeux Olympiques
197	Olympic Races	Olympic Regatten	Recorrido olímpico	!	Recorrido olímpico	Giochi Olimpici	Jeux Olympiques
198	ON	ON	ON	!	ON	ON / avvio /accendere	On
199	Online Documentation	Online Dokumentation	Documentación online	!	Documentación online	Documentazione online	Documentation en ligne
200	Optimist Class Organisation	Optimist Klassen Organisation	Clase Optimist	?	Asociación Española Clase Internacional Opt	Organizzazione Classe Optimist	Organisation de la Classe des Optimistes
201	Option Boat	Boot	Barco	!	Barco	Opzione Barca	Option Bateau
202	Option Count down	Count down	Cuenta atrás	!	Cuenta atrás	Opzione Conto alla rovescia	Option Compte à rebours
203	Option Course	Kurs	Recorrido	!	Recorrido	Opzione Percorso	Option Parcours
204	Option Jury	Jury	Jury (Jurado)	!	Jury (Jurado)	Opzione Giuria	Option Jury
205	Option Race	Wettfahrt	Regata	!	Regata	Opzione Regatta	Option Régate
206	Option Sound	Sound	Sonido	!	Sonido	Opzione Suono	Option Son
207	Option Tactic	Taktik	Táctica	!	Táctica	Opzione Tattica	Option Tactique
208	Option View	Ansicht	Vista	!	Vista	Opzione Veduta	Option Vue
209	Options	Optionen	Opciones	!	Opciones	Opzioni	Options
210	Oscillating wind:	Pendelnder Wind:	Viento oscilante:	!	Viento oscilante:	Vento oscillante:	Vent oscillant




Tactical Sailing (TS) Version V 2.0							
 © TacticalSailing.com/en TS-Dictionary Version: 09.04.2021 Ordered by names in English							
TS-Dictionary		TS-Diccionario		TS-Wörterbuch		Compare	
A Game Against the Wind		Ein Spiel gegen den Wind		Un juego contra el viento		Un juego contra el viento	
English GBR		German GER		Spanish ARG		Spanish ESP	
List of "strange nautical terms"				Identisch		work in progress	
The most used words in Tactical Sailing				ARG=ESP!		??? To be done	
Editors		Pablo Villar		Pep Subirats		Petra Kliba	
Contact		pablo.villar@gmail.com		subiratspep@gmail.com		petra.kliba@gmail.com	
Paul Gerbecks		Office@TacticalSailing.de				Philippe Charret	
Office@TacticalSailing.com						contact@charleemarines.com	
211	Overlap lines	Überlappungslinien am Heck	Líneas de superposición	!	Líneas de superposición	Linee di ingaggio	Lignes d'engagement
212	Path	Weg	Camino	?	???	Percorso	Le trajet
213	Pause on Hit	Pause bei Berührung eingeschaltet	Pausar al contacto	?	Pausar clicando	Metti in pausa cliccando	Pause à la colision
214	Penalty	Strafe	Penalización	!	Penalización	penalità	Pénalité
215	Performance	Leistung	Actuación	?	Prestaciones	Prestazione	Performance
216	Play Against the Wind	Spiel gegen den Wind	Jugar contra el viento	!	Jugar contra el viento	Gioca contro il vento	Jouer Contre le Vent
217	Play Boat Against Boat	Spiel Boot gegen Boot	Jugar contra otro barco	!	Jugar contra otro barco	Gioca barca contro barca	Jouer Bateau contre Bateau
218	Play Slalom - With the Wind	Spiel Slalom - Mit dem Wind	Jugar Slalom - Con el viento	!	Jugar Slalom - Con el viento	Gioca a slalom - con il vento	Jouer Slalom avec le Vent
219	Play/Pause/Stop	Play/Pause/Stopp	Reproducir Pausar Detener	!	Reproducir Pausar Detener	Jouer/Pausa/Stop	Jouer/Pause/Stop
220	Please enter your license key:	Lizenzschlüssel eingeben	Entrada de clave de licencia:	?	Por favor introduzca su clave de licencia	Inserisci la tua chiave di licenza:	Merci de saisir votre numéro de licence:
221	Please enter your license key:	Eingabe des Lizenzschlüssels	Por favor ingrese el código de licencia	?	Por favor introduzca su clave de licencia	Inserisci la tua chiave di licenza:	Merci de saisir votre numéro de licence:
222	Pollensa Racing Cup	Regata Pollensa Cup	Regata Copa Pollensa	!	Regata Copa Pollensa	Pollensa Racing Cup	Pollensa Racing Cup
223	Port - left side of a boat	Backbord	Barco lado izquierdo	?	Barco en el lado izquierdo	Barca lato sinistro	Bateau côté gauche
224	Pre-Start / Entry	Registrierung / Eingang	Pre-Inicio / Entrada	?	Pre-salida / Llegada	Pre-start / Ingresso	Pré-départ / Entrée
225	Prepare start	Vorbereitungssignal	Preparación	?	Señal de preparación	Segnale preparatorio	Signal préparatoire
226	Privacy Policy	Datenschutz	Política de privacidad	!	Política de privacidad	Informativa sulla privacy	Règles de la vie privée
227	Protest	Protest	Protesta	!	Protesta	Protesta	Protestation
228	Puffs and lulls	Böen und Flaute	Rachas y Calmas	?	???	raffiche e mollane	Rafales et molles
229	Race	Wettfahrt	Regata	!	Regata	Regatta	Régate
230	Race area upwind mark	Spielfeld zur Luvmarke	Marca de Barlovento del recorrido	?	Boya de barlovento	Percorso fino alla boa di bolina	Régate zone à la marque au vent
231	Race training	Beobachte eine Regatta	Entrenamiento en regata	?	Entrenamiento de regata	Allenamento di regata	Régate entraînement
232	Racing 29/49 Skiff	Regattasegeln 29/49 Skiff	Regata de vela 29/49 Skiff	?	Regata de 29/49 Skiff	Regatare in 29/49 Skiff	Régate 29/49 Skiff
233	Racing Areas	Regattareviere	Cancha de regatas	?	Áreas de regata	Campi di regata	Régate Zones
234	Racing Sailor	Regattasegler	Competidor	?	Regalista	regatante	Régate Régatier
235	Racing Tactic	RegattaTaktik	Táctica de regatas	!	Táctica de regatas	tattica di regata	Régate Tactique
236	Reaching	Raumschots	Reaching	?	Través	traverso	Vent de travers
237	Regatta Field	Regattafeld	Cancha de regatas	?	Campo de regata	campo di regata	Zone de régaté
238	Reward - Vector	Chance - Vektor	Recompensa - Vector	?	???	Ricompensa - Vettore	Récompense - vecteur
239	Reward or Risk	Chance oder Risiko	Recompensa o Riesgo	?	???	Ricompensa o Rischio	Récompense ou risque
240	Reward Vector: Distance to layline	Chance Vektor: Entfernung zur Anliegelinie	Vector de Recompensa: Distancia a layline	?	???	Vettore ricompensa: Distanza alla layline	Vecteur de récompense: distance a la layline
241	rthumb line	Direkte Linie	línea de rumbo	?	rumbo directo	linea diretta	Ligne idéale - parcours idéal - ligne droite
242	Right of Way Rules	Vorfahrtregeln	Reglamento de Regatas a Vela	!	Reglamento de Regatas a Vela	Regole del diritto di rotta	Règles d'abordage et de priorités
243	Risk	Risiko	Riesgo	!	Riesgo	Rischio	Risque
244	Risk - Vector	Risiko - Vektor	Riesgo - Vector	!	Riesgo - Vector	Rischio - Vettore	Risque - Vecteur
245	Risk of extended path	Risiko auf Verlängerung	Riesgo de distancia extendida	?	Riesgo de más distancia	Rischio di percorso esteso	Risque à propos des distances en trop
246	Risk to sail an extended path	Risiko auf Verlängerung	Distancia de barco a barco	?	Riesgo de navegar más distancia	Rischio di navigare su un percorso esteso	Risque en faisant de la distance en trop
247	Risk/Reward	Risiko/Chance	Vector de riesgo	?	???	Vettore rischio/ricompensa	Risque/Récompense
248	Rotation	Drehung	Rotación	!	Rotación	Rotazione	Rotation
249	Round Island Races	Inselrundung	Regatas alrededor de las islas	?	Regatas de vuelta a laisla	Regate intorno all'isola	Régate autour d'une île
250	Rules of games	Spielregeln	Reglas de juego	!	Reglas de juego	Regole di gioco	Règles de jeux
251	Rules of Thumbs steering	Daumenregeln beim Steuern	Reglas prácticas para timonear	?	Reglas generales para patronear	Regole di guida tramite pollice	Règles pour bien barrer
252	Run	Vorwindkurs	Run	?	Popa	Poppa	Course
253	Sail towards shifts	Dreher statt Böen	Navegar hacia las negadas	?	Navegar hacia las roladas	Navigare verso il salto del vento	Naviguer vers les adonnantes
254	Sail&Surf Pollensa	Sail Surf Pollensa	Academia Sail & Surf	?	Sail&Surf Pollensa	Sail&Surf Pollensa	Sail&Surf Pollensa
255	sailed	gesegelt	Navegado	!	Navegado	Percorso	Parcours
256	Sailed path (Path)	Gesegelte Wegstrecke (Weg)	Camino navegado (Ruta)	?	Recorrido navegado	Percorso a vela (percorso)	Distance naviguée
257	Sailed time (s)	Gesegelte Zeit (s)	Tiempo navegado (s)	!	Tiempo navegado (s)	Durata della navigazione	Temps de navigation
258	Sailing	Segeln	Navegando	!	Navegando	Navigare a vela	Naviguer
259	Sailing Areas	Segelreviere	Cancha de regatas	?	Área de regata	Area di navigazione	Zone de navigation
260	Sailing for beginners	Anfänger	Navegación para principiantes	?	Vela para principiantes	Vela per principianti	Naviguer pour les débutants
261	Sailing Regatta	Segelregatta	Regata de vela	?	Regata a vela	Regata velica	Naviguer en Régate
262	Sailor	Segler	Timonel	?	Navegante	Velista	Régatier
263	Sails	Segel	Velas	!	Velas	Voiles	Voiles
264	San Francisco Bay	San Francisco Bay	Bahíade San Francisco	?	San Francisco Bay	Baia di San Francisco	Baie de San Francisco
265	Select your boat	Auswahl eines Bootes	Elija su barco	?	Selecciona tu barco	Seleziona la tua barca	Sélectionner votre bateau
266	Settings	Service	Ajustes	!	Ajustes	Impostazioni	Réglages
267	Sound	Sound	Sonido	!	Sonido	Suono	Son
268	Sound on Hit	Sound bei Berührung eingeschaltet	Sonido on	?	Suena cuando hay contacto	Suono a contatto	Son à la collision
269	Sparring partner	Sparringspartner (ja/nein)	Sparring (Adversario)	?	Sparring	Sparring partner	Partenaire d'entraînement
270	Sparring partner (yes/no)	Sparringspartner (ja/nein)	Sparring (sí/no)	!	Sparring (sí/no)	Sparring partner (sí/no)	Partenaire d'entraînement (oui/non)
271	Speed	Geschwindigkeit	Velocidad	!	Velocidad	Velocità	Vitesse
272	Speed against the wind (VMG)	Geschwindigkeit Velocity Made Good (VMG)	VMG	!	VMG	Velocità verso meta (VMG)	Vitesse utile, meilleur compromis cap/vitesse
273	Speed at boat	Geschwindigkeit am Boot	Velocidad en el barco	?	Velocidad del barco	Velocità in barca	Vitesse au bateau
274	Speed panel	Geschwindigkeitsbalken	Panel de velocidad	!	Panel de velocidad	Pannello Velocità	Indicateur de vitesse
275	Speed towards Course (VMC)	Geschwindigkeit Velocity towards Course (VMC)	VMC	!	VMC	Velocità verso il percorso (VMC)	Vitesse par rapport au cap (VMC)
276	Speed(%) and direction(°)	Geschwindigkeit(%) und Fahrtrichtung°	Velocidad(%) y rumbo(°)	!	Velocidad(%) y rumbo(°)	Velocità(%) e direzione	Vitesse(%) et direction(degrés)
277	Speed=0	Speed=0	Velocidad=0	!	Velocidad=0	Velocità: 0	Vitesse=0
278	Starboard - right side of a boat	Steuerbord	Barco lado derecho	?	Barco en el lado derecho	Barca lato destro	Bateau côté droit
279	Start	Start	Salida	!	Salida	Partenza	Départ
280	Start / Entry Match Race	Registrierung / Eingang	Pre Partida/ Entrada	?	Sallida/Entrada Match race	Partenza / Ingresso Match race	Départ / Entrée Match Race

Tactical Sailing (TS) Version V 2.0							
© TacticalSailing.com/en							
TS-Dictionary Version: 09.04.2021							
Ordered by names in English							
TS-Dictionary		TS-Wörterbuch		TS-Diccionario		TS-Dizionario	
A Game Against the Wind		Ein Spiel gegen den Wind		Un juego contra el viento		Un gioco contro il vento	
English GBR		German GER		Spanish ARG		Italiano ITA	
List of "strange nautical terms"		Fundamental difference ARG : ESP		work in progress		French FRE	
The most used words ... in Tactical Sailing				??? To be done			
Editors Contact		Paul Gerbecks Office@TacticalSailing.com		Pablo Villar pablo.villar@gmail.com		Petra Kliba petra.kliba@gmail.com	
Office@TacticalSailing.com		Office@TacticalSailing.de		subiratspep@gmail.com		Philippe Charret contact@charleemarines.com	
281	Start/Prepare start	Start //Vorbereitung	Preparatoria	?	Salida/Preparación	Partenza //Preparazione per la partenza	Départ / Préparation au départ
282	Start 1 minute	1 Minute	Un Minuto	?	Salida en 1 minuto	Partenza in 1 minuto	Départ 1 minute
283	Start 1-click	1 Minute	Iniciar 1-clic	?	Empezar 1-clic	Partenza 1-clic	Départ 1- clic
284	Start line	Startlinie	Línea de largada	?	Línea de salida	Liena di partenza	Ligne de départ
285	Start line short	Startlinie	Largada	?	Línea de salida corta	Linea di partenza breve	Ligne de départ courte
286	Start preparation	Vor dem start	Preparatoria	?	Preparación de la salida	Preparazione alla partenza	Départ préparation
287	Start Prepare signal	Vorbereitungssignal	Señal peparatoria	?	???	Segnale preparatorio	Départ Signal préparatoire
288	Start up	Start	Inicio	?	Empezar	Partenza	Départ
289	Start, Exit, Program Change	Programm Start, Ende, Wechsel	Inicio, salida, cambio de programa	!	Inicio, salida, cambio de programa	Start, Esci, Modifica programma	Départ, Sortie, Changement de programme
290	Starting line	Start	Línea de Largada	?	Línea de salida	Linea di partenza	Ligne de départ
291	Steering with 1-clicks	Selbst steuern mit 1-clicks	Timonear con 1 click	?	Navegar con 1 clic	Timonare con 1-clic	Barrer avec 1 click
292	Stop on Hit	Halt bei Berührung	Parar al contacto	!	Parar al contacto	Fermarsi al collision	Arrêt à la collision
293	Stop watch	Stoppuhr	Cronómetro	?	Parar el cronómetro	Fermare l'orologio	Arrêt de la visualisation
294	switch point	Taktischer Wendepunkt	punto de decisión	???	???	punto tattico di manovra	Point de changement
295	Switch Point bearing	Switch-Point Peilung	Rumbo al punto de cambio	?	???	rilevamento del punto tattico di manovra	Rèlevement du point de changement
296	Switch Point Mark	Switch-Point Markierung	Marca de punto de cambio	?	???	segnare punto tattico di manovra	Marque du point de changement
297	Switch Points	Switch Points	Puntos de cambio	?	???	punti tattici di manovra	Points de changement
298	Tack	Wenden	Virar	!	Virar	virata	Amure
299	Tack angle	Wendewinkel	Angulo de Trabuchada	?	Angula de trasluchada	Angolo di virata	Angle de virement de bord
300	Tack on headers	Drücker	Virar en las negadas	?	Virar en las roladas en contra	virare sullo scarso	Virer lors du refus
301	Tack on Headers	Wende beim Drücker	Virar en las negadas	?	Virar en las roladas en contra	virare sullo scarso	Virer lors du refus
302	Tacking	Wenden	Viradas	?	Virando	virare	Virement de bord
303	Tacking segment display	Wendesegment anzeigen	Pantalla viradas en compás	?	Visualización del display de viradas en el co	Visualizzazione del segmento di virata	Virement affichage de la direction
304	Tacks & Jibes (T&J)	Wenden & Halsen (W&H)	Viradas y Trabuchadas (V&T)	?	Viradas & Trasluchadas	virate & abbattute (V&A)	Virement de bord et Empannages
305	Tactic	Taktik	Táctica	!	Táctica	Tattica	Tactique
306	Tactic disc	Taktiksscheibe	Disco táctico	!	Disco táctico	Disco tattico	Disque de Tactique
307	Tactical	Taktisch	Táctica	!	Táctica	Tattico	Tactique
308	Tactical Sailing	Tactical Sailing	Regatas tácticas	?	Navegación táctica	Tactical Sailing	Tactical Sailing
309	Tactical Sailing - License Key	Tactical Sailing - Lizenzschlüssel	Código licencia	!	Código licencia	Tactical Sailing - Chiave di licenza	Tactical Sailing - Numéro de licence
310	Tactical Tips	Taktische Tipps	Consejos de táctica	!	Consejos de táctica	Consigli tattici	conseils Tactiques
311	Team Race	Team Race	Regata por equipos	!	Regata por equipos	Team Race	Equipe
312	Terms of use	Nutzungsbedingungen	Términos de uso	!	Términos de uso	Condizioni d'uso	Conditions d'utilisations
313	Test	Prueba	Prueba	?	Test	Test	Test
314	The Wind	Wind	El Viento	!	El Viento	vento	Le Vent
315	Time	Zeit	Tiempo	!	Tiempo	Tempo	Temps
316	Time to start	Time to start	Tiempo a la largada	?	Tiempo para la salida	Tempo allo start	Temps au départ
317	Time: 0 ... 360s	Zeit: 0 ... 360s	Tiempo (En segundos)	!	Tiempo (En segundos)	Tempo: 0 ... 360s	Temp: 0...360s
318	Tips	Tipps	Consejos	!	Consejos	Suggerimenti	conseils
319	Tips Rules	Tipps	Tips reglamento	?	Consejos de reglamento	Suggerimenti regole	conseils Règles
320	Tips Tactic	Tipps	Tips táctica	?	Consejos de táctica	Suggerimenti Tattica	conseils Tactiques
321	Tips Wind	Tipps	Tips viento	?	Consejos sobre el viento	Suggerimenti vento	conseils Vent
322	to be on irons, Head to wind (in irons)	Im Wind stehen	Estar Proa al viento	?	Estar proa al viento	stare prua al vento	être bout au vent
323	to:	bis:	Para:	!	Para:	A:	vers:
324	Total displacement against the wind	Schiefelage gesamt gegen den Wind	Desplazamiento total contra el viento	!	Desplazamiento total contra el viento	Spostamento generale contro vento	Rotation totale du vent
325	Towards downwind mark	Zur Leemarke	Hacia la marca de Sotavento	?	Hacia la boya de sotavento	Verso la boa di poppa	Vers la marque sous le vent
326	Towards upwind mark 1	Zur Luvmarke 1	Hacia la marca 1	?	Hacia la boya 1	Verso la boa 1 di bolina	Vers la marque au vent 1
327	Trace Dots	Spuren im Wasser	Lineas punteadas	?	Línea de puntos	Puntini traccia	Points de la trace
328	Trainer Toolbox	Trainer Toolbox	Herramientas del Entrenador	!	Herramientas del Entrenador	Strumenti allenatore / Pannello Allenatore	Entraîneur Boite à outils
329	Training - Racing Scene	Training	Entrenamiento	?	Entrenamiento - Escenario de regata	Allenamento - scenari regata	Entraînement - Situations de régata
330	Training against the Wind	Training gegen den Wind	Entrenamienelo contra el viento	?	Entrenamienelo contra el viento	Allenamento contro il vento	Entraînement contre le vent
331	Training play the Wind	Training gegen den Wind	Entrenamienelo contra el viento	?	Entrenamiento con el viento	Allenamento con il vento	Entraînement jouer avec le vent
332	Training Tactical tips	Training mit dem Wind	Jugar con el viento	?	Consejos de entrenamiento de táctica	Suggerimenti tattici di allenamento	Entraînement conseils de tactique
333	Update-check	Update prüfen	Chequear actualizaciones	?	Check de actualizaciones	Controllare aggiornamento	Actualiser-vérifier
334	upwind	Gegenwind	ceñida	!	ceñida	bolina	au vent
335	Velocity Made Good (VMG)	Velocity Made Good (VMG)	Mejor Velocidad (a la marca) (VMG)	?	VMG	Velocità verso meta (VMG)	Vitesse utile (VMG), meilleur compromis vitesse
336	Velocity towards Course (VMC)	Geschwindigkeit über Grund - Velocity towards	VMG	?	VMC	Velocità verso corso (VMC)	Vitesse de progression sur le cap (VMC)
337	Velocity: Course(VMC) / Wind(VMG)	Velocity: Kurs (VMC) / Wind (VMG)	Velocidad: Curso (VMC) / Viento (VMG)	?	VMC/VMG	Velocità: percorso(VMC) / Vento (VMG)	Vitesse: cap(VMC)/Vent(VMG)
338	Version	Version	Versión	!	Versión	Versione	Version
339	Video show (auto repeat)	Video Show (Wiederholung)	Mostrar video	?	Mostrar vídeo (auto repetición)	Video show (ripetizione automatica)	Vidéo (répétition automatique)
340	View	Ansicht	Vista	!	Vista	vista	Vue
341	VMG Timer	VMG Timer	VMG	?	VMG Timer	VMG Timer	VMG chrono
342	Welcome (Coach)	Willkommen zur Trainer Toolbox	Bienvenido a Herramientas de Entrenador	!	Bienvenido a Herramientas de Entrenador	Benvenuto (Allenatore)	Bienvenue (Entraîneur)
343	Welcome (Race)	Willkommen zu Boot gegen Boot	Bienvenido a barco contra barco	!	Bienvenido a barco contra barco	Benvenuto (Regata)	Bienvenue (Régate)
344	Welcome (Wind)	Willkommen zu Gegen den Wind	Bienvenido a jugar contra el viento	!	Bienvenido a jugar contra el viento	Benvenuto (Vento)	Bienvenue (Vent)
345	Welcome on board	Willkommen an Bord	Bienvenido a bordo	!	Bienvenido a bordo	Benvenuti a bordo	Bienvenue a bord
346	Welcome to Boat Against Boat	Willkommen zu Boot gegen Boot	Bienvenido a barco contra barco	!	Bienvenido a barco contra barco	Benvenuti a Barca contro barca	Bienvenue sur Bateau contre Bateau
347	Welcome to Play Against the Wind	Willkommen zum Spile gegen den Wind	Bienvenido a jugar contra el viento	!	Bienvenido a jugar contra el viento	Benvenuti al Gioco contro il vento	Bienvenue sur Jouer Contre le Vent
348	While Tacking	Rule ISAF 13 Während des Wendens	Al virar (Regla ISAF 13)	?	Durante la virada	Durante la virata (dirti ISAF 13)	Durant le virement de bord
349	Wind	Wind	Viento	!	Viento	Vento	Vent
350	Wind analysis	Wind Analyse	Análisis de viento	?	Análisis del viento	Analisi del vento	Vent Analyses

 Tactical Sailing (TS) Version V 2.0 © TacticalSailing.com/en TS-Dictionary Version: 09.04.2021 Ordered by names in English							
 English GBR		 German GER		 Spanish ARG		 Spanish ESP	
No.							
	TS-Dictionary	TS-Wörterbuch	TS-Diccionario	Compare	TS-Diccionario	TS-Dizionario	TS-Dictionnaire
	A Game Against the Wind	Ein Spiel gegen den Wind	Un juego contra el viento	ARG:ESP	Un juego contra el viento	Un gioco contro il vento	Un Jeu contre le Vent
	List of "strange nautical terms"		Fundamental difference ARG : ESP	Identisch	Spanish ESP	Italiano ITA	French FRE
	The most used words in Tactical Sailing			ARG:ESP!	work in progress		
				Idéntico	??? To be done		
Editors Contact	Paul Gerbecks Office@TacticalSailing.com	Paul Gerbecks Office@TacticalSailing.de	Pablo Villar pablo.villar@gmail.com		Pep Subirats subiratspep@gmail.com	Petra Kliiba petra.kliiba@gmail.com	Philippe Charret contact@charleemarin.com
351	Wind and Right of Way	Wind und Wegerecht	Viento y derecho de paso	!	Viento y derecho de paso	Vento e diritti di rotta	Vent et règle d'abordage
352	Wind axis	Windachse	Eje del viento	!	Eje del viento	Asse del vento	Vent axe
353	Wind direction	Windrichtung	Dirección del viento	!	Dirección del viento	Direzione del vento	Vent direction
354	Wind direction at boat	Windrichtung am Boot	Dirección del viento en barco	?	Dirección del viento respecto el barco	Direzione del vento in barca	Vent direction au bateau
355	Wind display	Wind display	Pantalla de viento	?	Display de viento	Display del vento	Vent affichage
356	Wind ladder at starting line	Windleiter an der Startlinie	Escala de viento en la línea de salida	?	???	Línea de uguaglianza alla línea di partenza	Vent échelle à la ligne de départ
357	Wind ladder distance:	Luvhöhenabstand:	Distancia en la escalera de viento:	?	???	Distancia della línea di uguaglianza	Vent distance à l'échelle
358	Wind ladder rang advantage:	Luvhöhenvorteil:	Ventaja en la escalera de viento:	?	???	Grandezza del vantaggio della línea di uguaglianza	Vent échelle position avantageuse
359	Wind ladder rotating	Windleiter rotierend	Escala de viento girando	?	???	Rotazione della línea di uguaglianza	Vent échelle rotative
360	Wind on opposite tacks	Rule ISAF 10 Wind von entgegenseitiger Seite	Rumbos opuestos (Regla ISAF 10)	?	Bordadas opuestas (Regla ISAF 10)	Vento su mure opposte (diritti ISAF 10)	Vent sur le bord oppose
361	Wind on same tack - Not Overlapped	Rule ISAF 12 Wind von gleicher Seite - keine Überlappung	Mismo rumbo sin compromiso (Regla ISAF 12)	?	Misma bordada comprometidos	Vento sulle stesse mura - Non ingaggiati (diritti ISAF 12)	Vent sur le même bord - Pas d'engagement
362	Wind on same tack - Overlapped	Rule ISAF 11 Wind von gleicher Seite - Überlappung	Mismo rumbo con compromiso (Regla ISAF 11)	?	Misma bordada no comprometidos	Vento sulle stesse mura - ingaggiati (diritti ISAF 11)	Vent sur le même bord - Engage
363	Wind oscillating	Winddrehungen	Viento oscilante	!	Viento oscilante	Vento oscillante	Vent oscillant
364	Wind region	Wind Region	Viento di divisiones	!	Viento di divisiones	Regione del vento	Zone de vent
365	Wind rose	Windrose	Rosa del viento	?	Rosa de los vientos	Rosa del vento	Rose des vents
366	Wind rotates away from the mark side	Windrichtung dreht weg von der Bahnmarke	Negadais	?	el viento rola en contra	il vento ruota lontano dalla boa	Rotation du vent qui s'éloigne de la marque
367	Wind rotates to the mark side	Windrichtung dreht hin zur Bahnmarke	Prestada	?	el viento rola a favor	il vento ruota verso la boa	Rotation du vent se rapprochant de la marque
368	Wind shifts	Winddreher	Prestadas y negadas	!	Prestadas y negadas	rotazioni del vento	Rotation du vent
369	Wind shifts	Windrichtungen drehend	Role de viento	!	Role de viento	rotazioni del vento	Rotation du vent
370	Wind system-2 virtual	Windsystem-2 virtuell	Viento system-2 virtual	!	Viento system-2 virtual	Sistema del vento-2 virtuale	Système de vent - 2 virtuel
371	Wind engine	Windmaschine	Generador de viento	!	Generador de viento	Motore del vento	Générateur de vent
372	Windward mark	Luvbahnmarke	baliza de barlovento	!	baliza de barlovento	boa di bolina	Marque au vent
373	Windward side	Windseitiges Gebiet	a barlovento	?	Lado de barlovento	lato sopravvento	Côté au vent
374	yacht	Yacht	yate	?	Barco/Yate	yacht	Bateau
375	Zone	Zone	Zona	!	Zona	Zona	Zone
END	© TacticalSailing.com/en	© TacticalSailing.com/de	© TacticalSailing.com/es		© TacticalSailing.com/es	© TacticalSailing.com/en	© TacticalSailing.com/en
Editors Contact	Paul Gerbecks Office@TacticalSailing.com	Paul Gerbecks Office@TacticalSailing.de	Pablo Villar pablo.villar@gmail.com		Pep Subirats subiratspep@gmail.com	Petra Kliiba petra.kliiba@gmail.com	Philippe Charret contact@charleemarin.com


Tactical Sailing (TS) Version V 2.0					
© TacticalSailing.com/en					
TS-Dictionary Version: 09.04.2021					
Ordered by names in English					
 TS-Dictionary  TS-Dicionário  TS-ordlista  TS-Słownik  TS-Λεξικό					
No.	English GBR	Portugues POR	Swedish SWE	Polish POL	Greek GRE
List of "strange nautical terms"					
The most used words ... in Tactical Sailing					
Editors Contact	Paul Gerbecks Office@TacticalSailing.com	Nuno Barreto nbarreto00@gmail.com	Tilo Schneckeburger schneckeburger@seglerverband-bw.de	Lukasz Pochludka lukasz.pochludka@o2.pl	Despoina Orfanidou desorfa@yahoo.com
1	-Behind/+ahead	-atrás/+frente	-efteråt/+framför	- Za/+przed	Μπροστά/ Πίσω
2	-Loss/+Gain	-perda/+ganho	-förlust/+vinst	- Strata/ + Zysk	Απώλεια/ Κέρδος
3	- Wind +	- vento +	- vind +	- Wiatr +	Άνεμος
4	"as a crow flies"	rumo direto à boia		w linii prostej	Σε ευθεία γραμμή
5	1 minute	1 minuto	1 Minut	Jedna minuta	Ένα λεπτό
6	A Game Against the Wind	Um jogo contra o vento	Spel mot vinden	Gra Przeciw Wiatru	Ένα παιχνίδι κόντρα στον άνεμο
7	Advice	conselho	rådgivning	Rada	Συμβουλή
8	Aground	encalhado	strandad	na mieliznie	Προσαρμημένος/ Ναυάγιο
9	All	todos	alla	Wszystkie/wszystko	Όλα
10	America's Cup	Copa América		Puchar Ameryki	Κύπελλο Αμερικής
11	Analog Compass	Bússula analógica	analog kompass	kompass anologowy	Αναλογική Πυξίδα
12	Analysis	análise	análise	Analiza	Ανάλυση
13	Approach to layline (%)	aproximação ao layline (%)	närmande Layline	Dojście do linii nawigacyjnej	Προσέγγιση της layline (%)
14	At Marks and Obstructions	balizas e obstáculos	banmärke och hinder	Na znacznikach I przeszkodach	Σε σηματοδούς και Εμπόδια
15	Autopilot	piloto automático	autopilot	Autopilot	Αυτόματος Πιλότος
16	Ave - Average	média		Ave	Μέσο
17	Average speed (Ave)	velocidade média	genomsnittshastighet	Średnia prędkość	Μέση ταχύτητα
18	Avoiding Contact	evitar contato		unikając kontaktu	Αποφυγή επαφής
19	Beam reach	Largo	tvärs vind	Szerokość jachtu	Πλαγιοδρομία
20	beam reaches	Largo	rumskot	szerokość wynosi	Πλαγιοδρομίες
21	Bear away	arribar		odpadnij	Ποδίζω
22	Bear away - Luff up	arribar - orçar	styra mot lä - lova	odpadnij - wyostrz	Ποδίζω- Ορτσάρω
23	Bearing angle:	rumo (ângulo)	pejlvinkel	kąt namiaru	Γωνία Διόπτρευσης
24	Bearing compass	rumo de bússula	pejlkompass	kompass namiarowy	Διοπτήρια πυξίδα
25	Bearing direction:	rumo (direção)	pejling	kierunek namiaru	Κατεύθυνση Διόπτρευσης
26	Bearing next Mark	rumo para a próxima baliza	nästa märke	namiar na następny znacznik	Διόπτρευση επόμενης σηματοδούρας
27	Bearing to downwind mark (°)	rumo para a baliza de sotavento	pejling på länsmärke	namiar na znacznik znajdujący się z biegiem wiatru	Διόπτρευση της σηματοδούρας των πρυμα
28	Bearing to upwind	rumo para baliza barlavento	pejling på vinden	namiar na wiatr	Διόπτρευση στα όρτια
29	Bearing to upwind mark (°)	rumo para baliza barlavento (°)	pejling på lovmärke/kryssmärke	namiar na znacznik znajdujący się pod wiatr	Διόπτρευση της σηματοδούρας των όρτια
30	Beat	bollina	kryssa	pokonać	Μπράτσο
31	Beginners	principiantes	Nyborjare	Początkujący	Αρχάριοι
32	Behind or ahead	atrás ou à frente	efteråt eller framför	za lub przed	Πίσω ή Μπροστά
33	Boat	barco	båt	łódź	Σκάφος
34	Boat Against Boat	Barco contra barco	båt mot båt	łódź kontra łódź	Σκάφος εναντίον σκάφους
35	Boat hit	barco toca		zderzenie łodzi	Σύγκρουση Σκάφους
36	Boat hit	barco toca	båt beröra båt	zderzenie łodzi	Σύγκρουση Σκάφους
37	Boat hits Boat	barco toda barco		Zdezenie kilku łodzi	Σύγκρουση Σκαφών
38	Boat hits environment	barco toca obstáculo	båt beröra hinder	zderzenie łodzi I terenu	Σύγκρουση σκάφους με Φυσικό Εμπόδιο
39	Boat hits Mark	barco toca baliza	båt beröra märke	Łódź uderza znacznik	Σύγκρουση Σκάφους με σηματοδούρα
40	Boat hits starting line (OCS)	barco toca linha de largada (OCS)	båt beröra startlinjen	łódź uderza linię startową	Σκάφος τέμνει τη γραμμή εκκίνησης
41	Boat left side	barco lado esquerdo	backbord	bakburta	Αριστερήμερο Σκάφος
42	Boat right side	barco lado direito	stybord	sterburta	Δεξιήμερο Σκάφος
43	Boats	barcos		łodzie	Σκάφη
44	Boats parade	Desfile de barcos	båtparad	parada łodzi	Παράταξη Σκαφών
45	Boat Show	salão náutico	boot-show	Salon morski	Ναυτικό Σαλόνι
46	Buoy	baliza	boj	boja	Σηματοδούρα
47	Burgee enlarge	aumentar o catavento		zwiększyć proporzyk	Μεγέθυνση του Άνεμοδείκτη
48	Calculated distance: Min-Max	distância calculada: Min - Max		Obliczona odległość: Min-Max	Υπολογισμένη απόσταση: ελάχιστη-μέγιστη
49	cancel	cancelar	sluta/avbryta	Anuluj	Ακυρώσω
50	Cap de Formentor	cabo de Formentor		Regaty do Cap de Formentor	Αγώνας του Formentor
51	Categorie Boats	categoria barcos		Kategoria Łodzie	Κατηγορία Σκαφών
52	Categorie Demo	categoria Demo	demo	Kategoria Demo	Κατηγορία Δοκιμαστικό
53	Categorie Expert	categoria especialista	experte	Kategoria Ekspert	Κατηγορία Ειδικόι
54	Categorie Games	categoria Jogos	spel	Kategoria Gry	Κατηγορία Παιχνίδια
55	Categorie Help	categoria ajuda	hjälp	Kategoria Pomoc	Κατηγορία Βοήθεια
56	Categorie Impressum	categoria informação legal	impressum	Kategoria Impressum	Κατηγορία Εντυπωσιακό
57	Categorie Junior	categoria junior	nyborjare	Kategoria Junior	Κατηγορία Παιδιών - Παμπαίδων
58	Categorie Profi	categoria profissional	prof	Kategoria Profi	Κατηγορία profi
59	Categorie Racing Sailor	categoria regatista	kappseglare	Kategoria Żeglarz Regatowy	Κατηγορία Αγωνιστική Ιστιοπλοία
60	Categorie Tips Race	categoria sugestão regata	tipsmärke om regeln	Kategoria wskazówki co do regat	Κατηγορία Συμβουλές για Αγώνα
61	Categorie Tips Tactic	categoria sugestão tática	tipsmärke om taktik	Kategoria wskazówki taktyczne	Κατηγορία Συμβουλές Τακτικής
62	Categorie Tips Wind	categoria sugestão vento	tipsmärke om vinden	Kategoria wskazówki co do wiatru	Κατηγορία Συμβουλές για τον Άνεμο
63	Categories	categorias	categorias	Kategorie	Κατηγορίες
64	Chance and Risk	oportunidade e risco	chans och risk	Szansa I Ryzyko	Ευκαιρία και Ρίσκο
65	Chance of shortcut	oportunidade de atalho	chans om förkortning	Szansa na skrót	Ευκαιρία Συντόμευση
66	Chance to sail a shortcut	oportunidade de navegar um atalho	chans att segla förkortningen	Szansa na żeglugę skrótlem	Ευκαιρία να αρμενίσαις συντομότερη διαδρομή
67	Change to play: Against the Wind	mudar para jogar: contra o vento	våxla spel mot vinden	Zmień na tryb: Gra Przeciw Wiatru	Ευκαιρία να παίξεις: κόντρα στον άνεμο
68	Change to play: Boat Against Boat	mudar para jogar: barco contra barco	våxla spel båt mot båt	Zmień na tryb: Łódź kontra łódź	Ευκαιρία να παίξεις:σκάφος εναντίον σκάφους
69	Close hauled	bolina cerrada	bidevind	Linia wiatru	Όρτια
70	close hauled angle	ângulo de bolina cerrada	dikt/högt bidevind	kąt linii wiatru	Γωνία των όρτια

Tactical Sailing (TS) Version V 2.0					
© TacticalSailing.com/en					
TS-Dictionary Version: 09.04.2021					
Ordered by names in English					
TS-Dictionary		TS-Dicionário		TS-Słownik	
A Game Against the Wind		Um Jogo Contra o Vento		Gra Przeciw Wiatru	
English GBR		Portugues POR		Polish POL	
List of "strange nautical terms"					
The most used words in Tactical Sailing					
Editors Contact		Paul Gerbecks Office@TacticalSailing.com		Tilo Schneckeburger schneckeburger@seglerverband-bw.de	
Nuno Barreto nbarreto00@gmail.com		Lukasz Pochludka lukasz.pochludka@o2.pl		Despoina Orfanidou desorfa@yahoo.com	
71	Close hauled course	rumo de bolina cerrada	bidevind kurs	Kurs w linii wiatru	Πορεία των όρτσα
72	Coach	treinador	tränare	Trener	Προπονητής/Προπονήτρια
73	Coach 's Toolbox	ferramentas do treinador	tränarens toolbox	Narzędzia Trenera	Εργαλειοθήκη Προπονητή
74	Coaches	treinadores	tränare	Trenerzy	Προπονητές
75	Cockpit	poço	cockpit	Kokpit	Πιλοτήριο
76	Comments and Drawings	comentários e desenhos	kommentar och förklarning	Komentarze I Rysunki	Σχόλια και Σχέδια
77	Compass	bússula	kompas	Kompas	Πυξίδα
78	Compasses	bússulas	kompas	kompasy	Πυξίδες
79	Concentric circles to mark	círculos concéntricos da bóia	koncentrisk circler	Koncentryczne Okręgi od zaznaczenia	Ομόκεντροι Κλίκοι στη σηματοδούρα
80	Concept	conceito	koncept	Koncept	Σκεπτικό
81	Confirm mark passed	confirmar passagem de baliza	bekräftad boj rundad	Zatwierdzenie minięcia zaznaczenia	Επιβεβαίωση διέλευσης από σηματοδούρα
82	Contact	contacto	kontakt	kontakt	Επασή
83	Contrast / Length	contraste / comprimento	kontrast längden	Kontrast/Długość	Διαφορά/ Μήκος
84	Contrast / Others	contraste / outros	kontrast ander	Kontrast/Inne	Διαφορά/ Άλλα σκάφη
85	Copyrights	direitos de autor	copyrights	Prawa Autorskie	Δικαιώματα δημιουργού
86	Count Down	conta atrás	countdown	Odliczanie	Αντιστροφή Μέτρηση
87	Course	percurso	kurs	Kurs	Διαδρομή
88	Course side to pass	lado do percurso a passar	kurs riktlinje	kurs wyminięcia stroną	Πορεία Παράπλευσης
89	Credits	créditos	impressum	Napisy	Συντελεστές
90	Current	corrente	strömning	Prąd	Ρεύμα
91	Current flow	fluxo da corrente	strömning	Przepływ Prądu	Ροή του ρεύματος
92	Demo	demonstração	demo	Demo	Δοκιμαστικό
93	Design	desenho	design	Projekt	Σχέδιο
94	Displacement of starting line to upwind axis	deslocação da linha de largada para o eixo d	lutande till startlinjen	Przemieszczenie linii początkowej do linii pod wiatr	Μετατόπιση της γραμμής εκκίνησης προς τον άξονα των όρτσα
95	Displacement of windward ladder	deslocação da linha de vantagem	lupart höjdstege	Przemieszczenie szczebli pomocniczych pod wiatr	Μετατόπιση των προσηνευρων ladder
96	Display On Course Side(OCS)	mostrar no lado do percurso (OCS)	tecken OCS	Wyświetl po stronie kursu	Εβρισκόμενος στην προσηνεμη πλευρά του σιβου σε σχέση με τη γραμμή εκκίνησης
97	Display on Hit	mostrar quando toca	tecken vid beröring	Wyświetl przy uderzeniu	Εβρισκόμενος σε κατάσταση σύγκρουσης
98	Distance boat to boat	distancia barco a barco	avstånd båt till båt	Odległość łodzi do łodzi	Απόσταση παρατεταγμένων σκαφών
99	Distance from middle line	distância desde meio da linha	avstånd från mitten	Odległość od linii środkowej	Απόσταση από τη μέση γραμμή-άξονα
100	Distance made good (DMG)	Distance made good (DMG)	distansvinst till kryssboj	Odległość zyskana	Ωφέλιμη Απόσταση
101	Distance made good (dmg) to buoy	Distance made good (DMG) para a baliza	distans till boj	Odległość zyskana do boii	Ωφέλιμη Απόσταση για τη σηματοδούρα
102	Distance sailed	distância navegada	seglad väg	Odległość przebyta	Διανυόμενη απόσταση
103	Distance to center line	distancia ao centro da linha	avstånd från mittlinjen	Odległość do linii środkowej	Απόσταση από τη μέση γραμμή-άξονα
104	Distance to sail - Rhumbline = Shortcut Leg 1 +	distancia a navegar - rumo direto = atalho per	väglängd - peillinjen=förkortning ben 1 + ben 2	Odległość do przebycia - loksodroma = Skróć Część pierwsza	Απόσταση μέχρι τον άξονα=Συντόμηση μπράτσο 1+ μπράτσο 2
105	Distance to sail - shortcut	distancia a navegar - atalho	Väglängd - förkortning	Odległość do żeglugi - skróć	Απόσταση να αρμενισιες- συντόμηση
106	Distance to sail + extended path = Prolonged w	distancia a navegar + percurso extra = camin	Väglängd + omväg = Omväg ben 1 + förlängning	Odległość do przebycia + wydłużona ścieżka = wydłużona	Απόσταση να αρμενισιες+επιμηκυμένο μονοπάτι=επιμηκυση-μπράτσο 1 + επέκτ
107	downwind	popa	läns	z biegiem wiatru	Πρύμα
108	Duration to display(s)	duração para visualização (ões)	längden av utslag	Okres do wyświetlacza/wyświetlaczy	Διάρκεια Προβολής
109	Environment hit	tocar obstáculo	båt beröra omgivning	Kolizja z terenem	Πρόσκρουση σε φυσικό εμπόδιο
110	Exercise	exercício	övning	Ćwiczenie	Άσκηση
111	Exercise for Right of Way Rules	exercicios de regras de direito a rumo	förkörsregler	Ćwiczenie Praw Pierwszeństwa	Άσκηση Κανονισμών Δικαιώματος Πορείας
112	Exit program	sair do programa	stoppa programen	wyjdz z programu	Έξοδος από το πρόγραμμα
113	Explanations of Game Levels 1 to 8	explicação dos níveis do jogo (1-8)	förklaring spellevel 1 till 8	Wyjaśnienie poziomów gry 1-8	Επεξήγηση του Παιχνιδιού επιπέδου 1 έως 8
114	Finish	chegada	mål	Meta	Τέρμα
115	Finish line	linha de chegada	mållinjen	Linia mety	Τερματισμός
116	Finish line short	linha de chegada curta	mållinjen	Linia mety krótka	Επιβράχυνση Τερματισμού
117	First Steps	primeiros passos	första steg	Pierwsze kroki	Πρώτα Βήματα
118	Fleet Race	regata de frota	fleet race	Regata Flot	Αγώνας Στόλου
119	Fleet tactic	tática de frota	fålt taktik	Taktyka Floty	Τακτική Στόλου
120	Floating mark	boia flutuante	manuell mål	Pływający znacznik	Επιπλέουσα Σηματοδούρα
121	Focus	foco	fokus	Skup się	Εστίαση
122	from:	de:	från	Z:	Από:
123	Gain or loss	ganho ou perda	vinst eller förlust	Zysk lub strata	Απώλεια ή κέρδος
124	Game Boat	jogo de barco	båt mot båt	Gra łódź przeciwko łodzi	Σκάφος που παίζει
125	Game Modus	modo de jogo	spel	Rodzaj Gry	Τρόπος παιχνιδιού
126	Game Wind	jogo vento	ett spel mot vinden	Gra Przeciw Wiatru	Άνεμος Παιχνιδιού
127	Games	jogos	spel	Gry	Παιχνίδια
128	General terms and conditions	Termos e condições gerais	allmän villkor	Ogólne warunki I zasady	Γενικοί Όροι και Προϋποθέσεις
129	Getting started	menu principal	huvud meny	Rozpoczęcie od podstaw	Στην αρχή/ Ξεκινώντας
130	give mark room	dar espaço à boia	ger utrymme vid boj	Dać miejsce znacznikowi	Δίνοντας Χώρο Σημείου
131	gust	refrega	by	powiew	Στηλιάδα
132	Head to wind (in irons)	proa ao vento	stanna bog i vinden	być dziobem do wiatru	Ορθοπλωρισμένος
133	header	vento abre	falla	nagłówek	Φάσα / Πάτημα
134	Help	ajuda	hjälp	Pomoc	Βοήθεια
135	info	info (informação)	info	informacja	Πληροφόρηση
136	Info about Tactical Sailing	informação sobre Tactical Sailing	info över Tactical Sailing	Informacje o Tactical Sailing	Πληροφόρηση σχετικά με το Tactical Sailing
137	Info and Sound	informação e som	Info och ton	Informacje I Dźwięk	Πληροφόρηση και Ήχος
138	Info at boat	informação do barco	info vid båten	Informacje o łodzi	Στοιχεία Σκαφους ????
139	Information	informação	information	Informacja	Πληροφόρηση
140	Invalid key! Try again?	tecla inválida! Volta a tentar	ogiltig nyckel! Försök igen.	Nieprawidłowy kod! Spróbuj ponownie?	Μη έγκυρο κλειδί! Δοκίμασε ξανά

Tactical Sailing (TS) Version V 2.0					
© TacticalSailing.com/en					
TS-Dictionary Version: 09.04.2021					
Ordered by names in English					
					
	TS-Dicionário	TS-ordlista	TS-Słownik	TS-Λεξικό	
No.	English GBR	Portugues POR	Swedish SWE	Polish POL	
	List of "strange nautical terms"				
	The most used words in Tactical Sailing				
Editors Contact	Paul Gerbecks Office@TacticalSailing.com	Nuno Barreto nbarreto00@gmail.com	Tilo Schneidenburger schneidenburger@seglerverband-bw.de	Lukasz Pochludka lukasz.pochludka@o2.pl	
141	Jibe	cambar	gibba	zwrot przez rufę	Αναστροφή / Πόντζα
142	Jibe angle	ângulo da cambadela	gibb vinnkeln	kat zwrotu przez rufę	Γωνία αναστροφής
143	Jury	jurí	jury	jury	Διαιτησία
144	Key board or mouse	teclado e rato	tangentbord eller mus	klawiatura lub myszka	Πληκτρολόγιο ή Ποντίκι
145	Kiel Week	Semana de Vela de Kiel		Tydzień "Kiel"	Εβδομάδα Kiel (Κιέλου)
146	Ladder	linha de vantagem	stege	Drabina	Κλίμακα / Σκάλα???
147	Lake Garda	Lago de garda		Jezioro Garda	Λίμνη Garda (Γκάρντα)
148	Lake Garda XXX. Opti Meeting	lago de Garda "XXX. Opti Meeting"		Jezioro Garda XXX. Spotkanie Opti.	Λίμνη Garda XXX. Συνάντηση Optimist
149	Law and Order	Lei e ordem	laglig	Prawo i porządek	Όροι και Προϋποθέσεις
150	Lay lines towards upwind mark	layline para a baliza de barlavento	laylinjen till kryssmärke	linie prowadzące do znacznika w górę wiatru	Τα όρια των όρτια για τη σηματοδότη των όρτια
151	layline	layline	laylinjen	linia	Τα όρια του στίβου για την παράκαμψη των σηματοδότη
152	Laylines mark to mark	laylines para baliza sotavento e barlavento	laylinjen länse till länsmärke	Linie w dół wiatru od znacznika w górę wiatru	Τα laylines από σηματοδότη σε σηματοδότη
153	Leave marks this side	deixar a baliza por este lado	runda bojen på denna sidan	Zostaw znaczniki z tej strony	Άφηση τη σηματοδότη από αυτήν την πλευρά
154	leeward	sotavento	åt lä	zawitrzny	Υπήνεμος
155	leeway	deriva	åt lä	dryf	Υπήνεμα
156	Length	comprimento	längd	długość	Μήκος
157	Length of arc	comprimento do arco	båglängd	Długość łuku	Μήκος τόξου
158	Length of starting line:	comprimento da linha de largada	längd av startlinjen	Długość linii startu:	Μήκος της Γραμμής Εκκίνησης
159	leverage	alavancagem	lyfteffekt, vinst	wysokość	Πλεονέκτημα
160	Licence cancel	cancelar licença	släcka	Licencja anuluj	Ακύρωση Άδειας Χρήσης
161	Licence enter your license key:	introduz a chave da licença	sätta i nyckeln tack	licencja wpis klucz licencyjny ponownie:	Άδεια Χρήσης εισάγετε το κλειδί της άδειας χρήσης
162	Licence Invalid key! Try again?	licença inválida! Tenta de novo?	ogiltig nyckel	Licencja Klucz nieprawidłowy! Spróbuj Ponownie?	Μη έγκυρο κλειδί άδειας! Δοκίμασε ξανά
163	Licence key input	introduz a chave da licença	sätta i licensnyckeln	Licencja wpis klucza	Εισαγωγή κλειδιού άδειας χρήσης
164	Licence No, sorry!	licença Não, desculpa!	falsk	Licencja Przepraszamy, nie!	Όχι άδεια χρήσης, συγγνώμη!
165	Licence Tactical Sailing	licença Tactical Sailing	tactical sailing licens	Licencja Tactical Sailing	Άδεια χρήσης Tactical Sailing
166	Licence	licença	licens överenskommelse	Licenca	Άδεια Χρήσης
167	Licence Key Invalid	chave da licença inválida	ogiltig nyckel! Försök igen?	Klucz licencyjny nieprawidłowy	Κλειδί Άδειας Χρήσης Μη έγκυρο
168	Licence key:	chave da licença	mata in licensnyckeln	Klucz licencyjny:	Κλειδί Άδειας Χρήσης
169	lift	saíto de vento positivo	lyft	Winda	Σινότο
170	Lines	linhas	hjälpinje	Linie	Γραμμές
171	Lines Risky Zone	linhas zona de risco	linje risiko kil	Linie Strefa ryzykowna	Γραμμές ζώνης υψηλού κινδύνου
172	Lines Safety Diamant	linhas Diamante de segurança (zona segura)	linje säkerhets diamant	Linie Oznaka bezpieczeństwa	Γραμμές Ασφάλειας
173	London to Rio 2016: Belcher&Ryan	London para o Rio 2016: Belcher&Ryan	London to Rio 2016: Mat Belcher	London do Rio 201: Belcher I Ryan	Απο το Λονδίνο στο Ρίο 2016: Belcher&Ryan
174	Long leg first	bordo comprido primeiro	favoriserad bog först	najdłuższy hals	Πρώτα το μεγάλο μπράτσο
175	Long tack first	bordo comprido primeiro	favoriserad bog först	długi sztag wpierv	Πρώτα το μεγάλο μπράτσο
176	Luff up	orçar	lova	Pozwolić na łopotanie żagla	Όρτσαρε
177	Luff, Heading up	orça, orçando	lova	łopotanie żagla do góry	Όρτσαρω
178	lull	calma	stiltje	zastój wiatru	Περιοχή με χαμηλή ένταση ανέμου
179	Mac full version	Mac versão completa	Mac fullversion	Pełna wersja MAC	Mac ολόκληρη έκδοση
180	mark	baliza	Boj eller märke	znacznik	Σηματοδότη
181	Mark hit	tocar baliza	Boj berörad	znacznik trafiony	Πρόσκρουση στη σηματοδότη
182	Mark hit	tocar baliza	Båt beröra boj	znacznik trafiony	Πρόσκρουση στη σηματοδότη
183	Mark hit	tocar baliza	Boj berörad	znacznik trafiony	Πρόσκρουση στη σηματοδότη
184	Mark-Room	Espaço na baliza	Regel ISAF 18 rymd vid märke	Miejsce znacznika	Χώρος Σημείου στη Σηματοδότη
185	Marks	baliza	inner position	Znaczniki	Σηματοδότες
186	Marks	baliza	märke	Znaczniki	Σηματοδότες
187	Match Race	match race	match race	Match race	Αφώνας 1 εναντίον 1
188	Max	máximo	max	Maksimum	Μέγιστο/η
189	Maximal speed (Max)	velocidade máxima	maximalt hastighet	Maksymalna prędkość	Μέγιστη Ταχύτητα
190	Menu	Menú	meny	Menu	Μενού
191	More on right of way	mais sobre direito a rumo	vidara regler ISAF basis	Więcej o prawu pierwszeństw	Περισσότερο με δικαίωμα πορείας
192	No, sorry! Try again?	Não, Desculpa! Tenta outra vez?	nej, ursäkta! En gång till?	Niestety, nie! Spróbuj ponownie?	Όχι, συγγνώμη! Δοκίμασε ξανά?
193	OFF	off/desligar	off	OFF	Off
194	Offshore Race with turbulent Wind	regata larga com vento turbulento	offshore Race med turbulent vind	Wyścig na morzu z burzliwym wiatrem	Αφώνας Ανοιχτής Θαλάσσης με διαταραγμένο άνεμο
195	offside game area	fora da área de jogo	utanpå spelplan	Pole gry	Περιοχή εκτός παιχνιδιού
196	Olympic Games	Jogos Olímpicos	olympiska spelen	Igrzyska Olimpijskie	Ολυμπιακοί Αγώνες
197	Olympic Races	regatas Olímpicas	olympiska regatta	Regaty Olimpijskie	Ολυμπιακές Κούρσες
198	ON	on (ligado)	on	ON	ON
199	Online Documentation	documentação online	online dokumentation	Dokumentacja Online	Διαδικτυακή Τεκμηρίωση
200	Optimist Class Organisation	organização classe optimist	olympiska klass organisation	Organizacja Klasy Optymist	Οργάνωση της κλάσης του Optimist
201	Option Boat	opção barco	båt	Opcja łódź	Επιλογή Σκάφους
202	Option Count down	opção contagem decrescente	count down	Opcja Odliczanie	Επιλογή Αντίστροφης Μέτρησης
203	Option Course	opção percurso	kurs	Opcja Kurs	Επιλογή Στίβου
204	Option Jury	opção jurí	jury	Opcja Jury	Επιλογή Διαιτησίας
205	Option Race	opção regata	kappsegling	Opcja Wyścig	Επιλογή Αγώνα
206	Option Sound	opção som	ton	Opcja Dźwięk	Επιλογή Ήχου
207	Option Tactic	opção tática	takik	Opcja Taktyka	Επιλογή Τακτικής
208	Option View	opção vista	åskikt	Opcja widok	Επιλογή οπτικής
209	Options	opções	optioner	Opcje	Επιλογές
210	Oscillating wind:	vento oscilante	pendlande vind	Wiatr oscylacyjny	Άνεμος Μεταβαλλόμενος με ταλάντωση

Tactical Sailing (TS) Version V 2.0					
© TacticalSailing.com/en					
TS-Dictionary Version: 09.04.2021					
Ordered by names in English					
TS-Dictionary		TS-Dicionário		TS-Słownik	
A Game Against the Wind		Um Jogo Contra o Vento		Gra Przeciw Wiatru	
English GBR		Portugues POR		Polish POL	
List of "strange nautical terms"					
The most used words in Tactical Sailing					
Editors Contact		Nuno Barreto nbarreto00@gmail.com		Tilo Schneidenburger schneidenburger@seglerverband-bw.de	
Paul Gerbecks Office@TacticalSailing.com				Lukasz Pochludka lukasz.pochludka@o2.pl	
Despoina Orfanidou desorfa@yahoo.com					
211	Overlap lines	sobreposição de linhas	överlappande linjen vid akter	Linie zakladek	Όρια Επικάλυψης
212	Path	caminho	väg	droga	Μονοπάτι
213	Pause on Hit	pausa ao tocar	pausa sätta på vid beröring	Pausa po uderzeniu	Στιμιότυπο σύγκρουσης
214	Penalty	penalização	straff	kara	Ποινή
215	Performance	desempenho	prestation	występ	Επίδοση
216	Play Against the Wind	jogar contra o vento	Spel mot vinden	Zagraj przeciwko wiatru	Παίχνιδο κόντρα στον άνεμο
217	Play Boat Against Boat	jogar barco contra barco	spel båt mot båt	Zagraj łódź kontra łódź	Παίχνιδο σκάφους εναντίον σκάφους
218	Play Slalom - With the Wind	jogar slalom - com o vento	spel slalom - med vinden	Zagraj Slalom z wiatrem	Παίχνιδο ελιγμών - Με τον άνεμο
219	Play/Pause/Stop	jogar /pausa/ stop	Spel/Paus/Stop	Graj/Pauza/Stop	Αναπαραγωγή/Παύση/Στοπ
220	Please enter your license key:	por favor inserir o código de licença	poor favor inserir o código de licença	proszę wpisać klucz licencyjny	Παρακαλώ εισάγετε το κλειδί της άδειας χρήσης
221	Please enter your license key:	por favor inserir o código de licença	por favor inserir o código de licença	proszę wpisać klucz licencyjny	Παρακαλώ εισάγετε το κλειδί της άδειας χρήσης
222	Pollensa Racing Cup	Pollensa Racing Cup	Pollensa Racing Cup	Puchar Regatowy "Pollensa"	Κύπελλο Αγώνων Pollensa
223	Port - left side of a boat	barco lado esquerdo	backbord	bakburta	Αριστερήμερο Σκάφος
224	Pre-Start / Entry	pré largada /Inscrição (entrar)	registrering/ingång	Pre-Start/Wejście	Πριν την εκκίνηση / Είσοδος
225	Prepare start	preparar a largada	klarsignal	Przygotować Start	Προετοιμάσε την εκκίνηση
226	Privacy Policy	política de privacidad	dataskydd	Polityka Prywatności	Πολιτική Απορρήτου
227	Protest	protesto	protest	Protest	Ένσταση
228	Puffs and lulls	refregas e calmas	by och stille	Podmuchy i Zastoje wiatru	Στηλιαδές και Λούμπες
229	Race	regata	kappsegling	Wyścig	Αγώνας
230	Race area upwind mark	área de regata baliza de barlavento	spelplan till kryssmärke	Pole wyścigu znacznik pod wiatr	Περιοχή Αγώνα στη σηματοδότη των όρτσα
231	Race training	treino de regata	observersa en regatta	Trening Regat	Προπόνηση για αγώνες
232	Racing 29/49 Skiff	regata 29/49er	kappsegling 29/49 Skiff	Ściganie się 29/49 Skiff	Αγωνιστικό 29/49 σκάφος
233	Racing Areas	áreas de regata	kappseglings område	Pola Wyścigów	Περιοχή Αγώνα
234	Racing Sailor	competidor	competitor	Zęglarz Wyścigów	Αγωνιζόμενος
235	Racing Tactic	tática de regata	Taktik för kappsegling	Taktyka Wyścigu	Τακτική Αγώνα
236	Reaching	largo	slörbog	Kurs ostry	Πλαγιοδρομία
237	Regatta Field	campo de regata	kappseglings spelrum	Pole regatowe	Περιοχή Αγώνων
238	Reward - Vector	Recompensa - Vector	Chans - vektor	Nagroda - Wektor	Κέρδος - Διάνυσμα
239	Reward or Risk	Recompensa ou risco	Chans eller risk	Nagroda lub ryzyko	Κέρδος ή Κίνδυνος
240	Reward Vector: Distance to layline	vetor de recompensa: distância ao layline	Chans vektor: distans till laylinjen	Nagroda wektor: odlegość od linii	Διανυσματικό Κέρδος: απόσταση από τις layline
241	rhumb line	linha de rumo	fägelväg	łokosdroma	Άξονας
242	Right of Way Rules	regras de regata à vela	väglagregel	Zasady pierwszeństwa	Κανονισμοί για το Δικαίωμα Πορείας
243	Risk	risco	risk	ryzyko	Κίνδυνος
244	Risk - Vector	risco - vetor	risk - vektor	ryzyko - wektor	Κίνδυνος - Διάνυσμα
245	Risk of extended path	risco de caminho alargado	risk om förlängning	ryzyko przedłużonej drogi	Ρίσκο της επιμηκυσμένης/μεγαλύτερης διαδρομής
246	Risk to sail an extended path	risco de navegar um caminho mais longo	risk om förlängning	ryzyko wplynięcia na przedłużoną drogę	Κίνδυνος πλεύσης μεγαλύτερης διαδρομής
247	Risk/Reward	risco / recompensa	risk/chans	ryzyko/nagroda	Ρίσκο/Κέρδος
248	Rotation	rotação	vridning	rotacja	Περιστροφή
249	Round Island Races	regatas em volta de ilhas	rundning ö	Regaty wokół wysp	Αγώνες περιφερειακού γύρω από Νησί
250	Rules of games	regras do jogo	spelregel	Reguły Gry	Κανονισμοί Παίχνιδου
251	Rules of Thumbs steering	regras práticas para timonear	tumregel vid styra	Zasady praktyczne sterownia	Κανονισμοί Τιμονέματος
252	Run	popa	länse	rufa	Πρύμα
253	Sail towards shifts	navegar em direção aos saltos de vento	vridning i stället för byen	Pożegłuj w stronę wiatru	Πλεύση προς την αλλαγή του ανέμου
254	Sail&Surf Pollensa	Academia de vela & Surf Pollensa	sail surf Pollensa	żegluj i surfuj Pollensa	Sail&Surf Pollensa
255	Sailed	navegado	seglad	Pożeglowal(a)	Ταξιδεμένο/ος
256	Sailed path (Path)	caminho navegado (caminho)	seglad väglängd	droga żegluga (droga)	Μονοπάτι πλεύσης
257	Sailed time (s)	tempo navegado	seglad tid	czas żegluga (s)	Χρόνος πλεύσης
258	Sailing	navegar à vela	segla	żeglarstwo	Ιστιοπλοία
259	Sailing Areas	campo de regatas	seglings område	Akwery żeglarstwa	Περιοχές Ιστιοπλοίας
260	Sailing for beginners	vela para principiantes	nybörjare	żeglarstwo dla początkujących	Ιστιοπλοία για αρχάριους
261	Sailing Regatta	regata à vela	kappsegling	Regata Żeglarska	Ιστιοπλοικός Αγώνας
262	Sailor	velejador	seglare	Żeglarz/Żeglarka	Ιστιοπλόος
263	Sails	velas	segel	żagle	Πανιά
264	San Francisco Bay	baía de S.Francisco	San Francisco Bay	Zatoka San Francisco	Κόλπος του San Francisco
265	Select your boat	seleciona a tua embarcação	Urval av en båt	Wybierz swoją łódź	Επίλεξε το σκάφος σου
266	Settings	definições	service	Ustawienia	Ρυθμίσεις
267	Sound	sons	ton	Dźwięk	Ήχος
268	Sound on Hit	Soar ao contato	ton vid kontakt sätad	Zadźwięczceć przy uderzeniu	Ήχος πρόσκρουσης
269	Sparring partner	parceiro de treino	sparringspartner (ja/hei)	Partner sparingowy	Ζευγάρι Αγώνων
270	Sparring partner (yes/no)	parceiro de treino (s/n)	sparringspartner (ja/hei)	Partner sparingowy (Tak/Nie)	Ζευγάρι Αγώνων (ναι-όχι)
271	Speed	velocidade	hastighet	Prędkość	Ταχύτητα
272	Speed against the wind (VMG)	VMG	hastighet mot vinden (VMG=Velocity Made Good)	Prędkość w stosunku do wiatru	Ταχύτητα σε σχέση με τη γωνία προς τον άνεμο (vmg)
273	Speed at boat	velocidade no barco	hastighet med båt	Prędkość na łodzi	Ταχύτητα σκάφους
274	Speed panel	painel de velocidade	hastighets balk	Pan	Πίνακας Ταχύτητας
275	Speed towards Course (VMC)	VMC	hastighet mot nästa Märke (VMC=Velocity toward course)	Prędkość w stronę kursu	Ταχύτητα σε σχέση με τον στίβο
276	Speed(%) and direction(°)	velocidade (%) e direção (°)	hastighet (%) och färdriktning	Prędkość (%) i kierunek (°)	Ταχύτητα (%) και Κατεύθυνση (°)
277	Speed=0	velocidade =0	Hastighet=0	Prędkość=0	Ταχύτητα = 0
278	Starboard - right side of a boat	barco lado direito	styrbord	sterburta	Δεξιόμερο Σκάφος
279	Start	largada	start	Start	Εκκίνηση
280	Start / Entry Match Race	largada / entrada match race	registrering/ingång	Start/ Wejdz w wyścig	Εκκίνηση / Είσοδος Match Race

Tactical Sailing (TS) Version V 2.0					
© TacticalSailing.com/en					
TS-Dictionary Version: 09.04.2021					
Ordered by names in English					
TS-Dictionary		TS-Dicionário		TS-ordlista	
A Game Against the Wind		Um Jogo Contra o Vento		Gra Przeciw Wiatru	
English GBR		Portugues POR		Polish POL	
List of "strange nautical terms"					
The most used words in Tactical Sailing					
Editors Contact		Paul Gerbecks Office@TacticalSailing.com		Tilo Schneckeburger schneckeburger@seglerverband-bw.de	
Lukasz Pochludka lukasz.pochludka@o2.pl		Despoina Orfanidou desorfa@yahoo.com			
281	Start/Prepare start	largada /preparação para a largada	start/klarsignal	Start/Przygotuj start	Εκκίνηση / Προετοιμασία Εκκίνησης
282	Start 1 minute	largada 1 minuto	1 minut	Start za minutę	Εκκίνηση 1 λεπτού
283	Start 1-click	largada 1-click	1 minut	Start 1 klik	Εκκίνηση 1 click
284	Start line	linha de largada	startlinjen	Linia startu	Γραμμή Εκκίνησης
285	Start line short	linha de largada curta	startlinjen	krótka Linia startu	Επιβράχυνση της Γραμμής Εκκίνησης
286	Start preparation	preparação largada	före starten	Przygotowanie na start	Προετοιμασία Εκκίνησης
287	Start Prepare signal	largada preparação do sinal	klarsignal	Start sygnał przygotowania	Προπαρασκευαστικό Σήμα Εκκίνησης
288	Start up	início (arranque?)	start	Odpalić	Δημιουργία / Εκκίνηση
289	Start, Exit, Program Change	largada, saída, mudança programa	Program start, slut, växling	Start, wyjdź, zmiana programu	Εκκίνηση, Έξοδος, Αλλαγή Προγράμματος
290	Starting line	linha largada	start	Linia startu	Γραμμή Εκκίνησης
291	Steering with 1-clicks	timonear com 1 click	self styra med 1-click	Sterowanie jednym klikciem	Τιμόνεμα με ένα click
292	Stop on Hit	parar ao tocar	stopp vid kontakt	Zatrymaj się przy uderzeniu	Παύση στη σύγκρουση
293	Stop watch	parar relógio	stoppur	stoper	Παύση παρακολούθησης
294	switch point	mudança de ponto	switchpoint	punkt zwrotu	Αλλαγή Σημείου
295	Switch Point bearing	mudar ponto rumo	kierunek miejsca pejlung	kierunek miejsca zwrotu	Αλλαγή Σημείου Κατεύθυνσης
296	Switch Point Mark	mudar ponto da baliza	switchpoint markering	znacznik miejsca zwrotu	Αλλαγή Σημείου Σηματοδότης
297	Switch Points	mudar os pontos	switchpoints	miejsca zwrotu	Αλλαγή Σημείων
298	Tack	virar bordo	vända	zwrot przez sztag	Αναστροφή
299	Tack angle	angulo de viragem	vända vinckeln	kat zwrotu przez sztag	Γωνία των δύο όρτια
300	Tack on headers	virar de bordo no salto de vento negativo	falla	zwrot przez sztag na falach	Αναστροφή στις φάτσες
301	Tack on Headers	virar de bordo no salto de vento negativo	vända vid falla	zwrot przez sztag na falach	Αναστροφή στις φάτσες
302	Tacking	viragem de bordo	vända	zwrot przez sztag	Αναστροφή
303	Tacking segment display	visualizar segmento da viragem	vänd segment visa	widok segmentu zwrotów przez sztag	Αναπαράσταση Αναστροφής
304	Tacks & Jibes (T&J)	viragem / cambadela (V / C)	vända & gibb	zwroty przez sztag i rufę	Αναστροφές και Υποστροφές
305	Tactic	tática	Taktik	taktyka	Τακτική
306	Tactic disc	disco tático	taktiskiva	dysk taktyki	Σκληρός Δίσκος Τακτικής
307	Tactical	tático	taktisk	Taktyczne	Τακτικής
308	Tactical Sailing	tactical sailing	tactical sailing	Tactical Sailing	Ισοπλοία Τακτικής
309	Tactical Sailing - License Key	tactical Sailing - código de licença	tactical sailing - license key	Tactical Sailing - Klucz Licencyjny	Ισοπλοία Τακτικής - Άδεια Χρήσης
310	Tactical Tips	Dicas táticas	tactical tips	Porady Taktyczne	Συμβουλές Τακτικής
311	Team Race	regata por equipa	team race	Regaly drużynowe	Αγώνας Ομάδων
312	Terms of use	termos de utilização	användnings villkor	Zasady Użycia	Όροι Χρήσης
313	Test	prova	test	Test	Δοκιμή
314	The Wind	o vento	vind	Wiatr	Ο άνεμος
315	Time	tempo	tid	czas	Χρόνος
316	Time to start	tempo para largar	tid till start	Czas do startu	Χρόνος για την Εκκίνηση
317	Time: 0 ... 360s	tempo: 0 ... 360s	tid: 0 ... 360s	Czas 0 ... 360s	Χρόνος: 0...360s
318	Tips	dicas	tips	Porady	Συμβουλές
319	Tips Rules	dicas de regras	tips regler	Porady Zasady	Συμβουλές Κανονισμών
320	Tips Tactic	dicas de tática	tips taktik	Porady Taktyka	Συμβουλές Τακτικής
321	Tips Wind	Dicas Vento	tips vind	Porady Wiatr	Συμβουλές για τον Άνεμο
322	to be on irons, Head to wind (in irons)	estar proa ao vento	stanać pod wiatrem	stanąć pod wiatr, dziobem do wiatru	Να είσαι ορθοπλωριασμένος, Ορθοπλωριασμένος
323	to:	Para:	till:	do:	Προς:
324	Total displacement against the wind	Deslocação total contra o vento	sned läge mot vinden	całkowite przemieszczenie w stosunku do wiatru	Ολική Μετατόπιση κόντρα στον άνεμο
325	Towards downwind mark	Rumo à baliza de sotavento	till länsmärke	w stosunku do znacznika z wiatrem	Προς τη σηματοδότη των πύργων
326	Towards upwind mark 1	Rumo à baliza de barlavento	till kryssmärke 1	w stosunku do znacznika pod wiatr 1	Προς τη σηματοδότη των όρτια
327	Trace Dots	Trace Pontos	spår i vatten	kropki śledzące	Σημεία Ιχνηλάτησης
328	Trainer Toolbox	Caixa de ferramentas de formador	Trainers Toolbox	Trener przybomik	Εργαλειοθήκη Προπονητή
329	Training - Racing Scene	Treino - Cena de Corrida	Training	trener - scena regat	Σκηνή Προπόνησης- Αγώνα
330	Training against the Wind	Treino contra o Vento	training mot vinden	Trening przeciwko wiatru	Προπόνηση κόντρα στον άνεμο
331	Training play the Wind	Treino jogar o Vento	training mot vinden	Trening graj z wiatrem	Προπόνηση παιχνιδιού με τον άνεμο
332	Training Tactical tips	Dicas táticas de treino	training med vinden	Trening porady taktyczne	Προπόνηση με συμβουλές τακτικής
333	Update-check	verificar atualizações	kontrollera Update	sprawdź aktualizacje	Αναβάθμιση - Έλεγχος
334	upwind	bolina	motvind	Pod wiatr	Όρτια
335	Velocity Made Good (VMG)	VMG	hastighet mot vind (Velocity Made Good (VMG))	prędkość nadrobiona (VMG)	Ταχύτητα σε σχέση με τη γωνία προς τον Άνεμο (vmg)
336	Velocity towards Course (VMC)	VMC	hastighet till näste Märke - (VMC=Velocity toward course)	Prędkość w stronę kursu	Velocity towards Course (VMC)
337	Velocity: Course(VMC) / Wind(VMG)	velocidade: Rumo (VMC) / vento (VMG)	hastighet: kurs (VMC) / vind (VMG)	prędkość: Kurs (VMC) / Wiatr (VMG)	Velocity: Course(VMC) / Wind(VMG)
338	Version	versão	version	Wersja	Έκδοση
339	Video show (auto repeat)	programa vídeo (repetição automática)	video show (repetition)	Pokaż Film (automatyczne powtarzanie)	Προβολή video
340	View	vista	påseende	widok	Παράθυρο
341	VMG Timer	VMG cronómetro	VMG Timer	Minutnik VMG	Χρονόμετρο VMG
342	Welcome (Coach)	bemvindo (treinador)	välkommen till Trainer Toolbox	Witamy (samouczek)	Καλωσορίστε (προπονητής/τρια)
343	Welcome (Race)	Bemvindo (regata)	välkommen båt mot båt	Witamy (wyścig)	Καλωσορίστε (Αγώνας)
344	Welcome (Wind)	Bemvindo (vento)	välkommen mot vinden	Witamy (wiatr)	Καλωσορίστε (Άνεμος)
345	Welcome on board	Bemvindo a bordo	välkommen ombord	Witamy na pokładzie	Καλωσορίστε στο σκάφος
346	Welcome to Boat Against Boat	bemvindo ao Barco contra Barco	välkommen båt mot båt	Witamy w Łódz Kontra Łódz	Καλωσορίστε στο σκάφος εναντίον σκάφους
347	Welcome to Play Against the Wind	bemvindo ao Joga Contra o Vento	välkommen till spelen mot vinden	Witamy w Grze Przeciwko Wiatru	Καλωσορίστε στο Παιχνίδι εναντίον του ανέμου
348	While Tacking	enquanto vira	Regel ISAF 13 under vändning	podczas sztagowania	Κατά την αναστροφή
349	Wind	vento	vind	wiatr	Άνεμος
350	Wind analysis	análise do vento	vindanalys	Analiza wiatru	Ανάλυση Ανέμου




 Tactical Sailing (TS) Version V 2.0 © TacticalSailing.com/en TS-Dictionary Version: 09.04.2021 Ordered by names in English					
No.	English GBR	Portugues POR	Swedish SWE	Polish POL	Greek GRE
	List of "strange nautical terms"				
	The most used words in Tactical Sailing				
Editors Contact	Paul Gerbecks Office@TacticalSailing.com	Nuno Barreto nbarreto00@gmail.com	Tilo Schneckeburger schneckeburger@seglerverband-bw.de	Łukasz Pochludka lukasz.pochludka@o2.pl	Despoina Orfanidou desorfa@yahoo.com
351	Wind and Right of Way	vento e direito a rumo	vind och rätt till vägen	Wiatr I prawo pierwszeństwa	Άνεμος και Δικαίωμα Πορείας
352	Wind axis	eixo do vento	windaxel	Ós wiatru	Άξονας Ανέμου
353	Wind direction	direção do vento	vindriktning	Kierunek wiatru	Διεύθυνση Ανέμου
354	Wind direction at boat	Direção do vento no barco	vindriktning vid båt	Kierunek wiatru na łodzi	Διεύθυνση Ανέμου στο σκάφος
355	Wind display	Exibição de vento	wind display	widok wiatru	Αναπαραγωγή Ανέμου
356	Wind ladder at starting line	linha de vantagem na linha de largada	vindstege på startlinje	drabina wiatrowa przy linii startowej	Κάθετη γραμμή στον άνεμο στη γραμμή εκκίνησης
357	Wind ladder distance:	Distância da linha de vantagem	luvhöjjaavstånd	odległość drabiny wiatrowej	Απόσταση μεταξύ των κάθετων στον άνεμο γραμμών
358	Wind ladder rang advantage:	beneficio na linha de vantagem	luvhöjjafördel	korzyść szelba drabiny wiatrowej	Πλεονέκτημα στα ladder rang (κλιμακωτές κάθετες στον άνεμο γραμμές)
359	Wind ladder rotating	rotação da linha de vantagem	windstege roterande	obracająca się drabina wiatrowa	Μεταβολή των ladder rang (κλιμακωτές κάθετες στον άνεμο γραμμές)
360	Wind on opposite tacks	amuras opostas	Regel ISAF 10 vind från motsatt sida	Wiatr na zwrotach w obie strony	Άνεμος στις αντίθετες πλεύσεις
361	Wind on same tack - Not Overlapped	na mesma amura - não sobreladeados	Regel ISAF 12 vind från samma sida - utan överlappning	Wiatr na tym samym zwrocie - bez zakładki	Άνεμος στην ίδια πλέυση - όχι επικαλυπτόμενα
362	Wind on same tack - Overlapped	na mesma amura - sobreladeados	Regel ISAF 11 vind från samma sida - med överlappning	Wiatr na tym samym zwrocie - zakładka	Άνεμος στην ίδια πλέυση - επικαλυπτόμενα
363	Wind oscillating	vento oscilante	windvridningar	Wiatr oscylacyjny	Άνεμος μεταβαλλόμενος
364	Wind region	zona de vento	wind region	strefa wiatru	Ζώνη ανέμου
365	Wind rose	rosa dos ventos	kompassros	Róża Wiatru	Ανεμολόγιο
366	wind rotates away from the mark side	o vento roda afastando-se do lado da bóia	windriktning vända sig bort från märken	Zmiana wiatru od strony znacznika	Ο άνεμος γυρίζει αντίθετα από την πλευρά της σηματοδούρας
367	wind rotates to the mark side	o vento roda aproximando-se do lado da bóia	windriktning vända sig bort till märken	Zmiana wiatru w stronę znacznika	Ο άνεμος γυρίζει προς την πλευρά της σηματοδούρας
368	Wind shifts	saltos de vento	windvridning	zmiany wiatru	Αλλαγές του ανέμου
369	Wind shifts	lado de barlavento	windriktningar svänge	zmiany wiatru	Αλλαγές του ανέμου
370	Wind system-2 virtual	sistema de vento - 2 virtual	windsystem-2 virtuell	Wirtualny System-2 wietrzny	Σύστημα ανέμου - 2 εικονικό
371	Windengine	motor de vento	windmaskin	silnik wietrzny	Μηχανή του ανέμου
372	windward mark	bóia de barlavento	kyssmärke	znak nawietrzny	Σηματοδούρα προς τον άνεμο
373	windward side	lado de barlavento	omrade på vindsidan	strona nawietrzna	Προσήνεμη πλευρά
374	yacht	yacht	yacht	yacht	Σκάφος
375	Zone	zona	zon	strefa	Ζώνη
END	© TacticalSailing.com/en	© TacticalSailing.com/en	© TacticalSailing.com/en	© TacticalSailing.com/en	© TacticalSailing.com/en
Editors Contact	Paul Gerbecks Office@TacticalSailing.com	Nuno Barreto nbarreto00@gmail.com	Tilo Schneckeburger schneckeburger@seglerverband-bw.de	Łukasz Pochludka lukasz.pochludka@o2.pl	Despoina Orfanidou desorfa@yahoo.com


Tactical Sailing (TS) Version V 2.0			
© TacticalSailing.com/en			
TS-Dictionary Version: 09.04.2021			
Ordered by names in English			
TS-Dictionary		TS-Словарь	TS-Словник
A Game Against the Wind		Игра против ветра	Гра проти вітру
English GBR		Russian RUS	Ukrainian UKR
List of "strange nautical terms"			
The most used words in Tactical Sailing			
Editors		Vasily Sannikov	Vasily Sannikov
Contact		Office@TacticalSailing.com	begemoth@gmail.com
1	-Behind/+ahead	-Позади/+вперед	-Позаду/+попереду
2	-Loss/+Gain	-Проигрыш/+Преимущество	-Програш/+Перевага
3	- Wind +	- Ветер +	- Вітер +
4	"as a crow flies"	по прямой	прямо
5	1 minute	Одна минута	одна хвилина
6	A Game Against the Wind	Игра против ветра	Гра проти вітру
7	Advice	Совет	Порада
8	Aground	На мели	На міліні
9	All	Все	Все
10	America 's Cup	Кубок Америки	Кубок Америк
11	Analog Compass	аналоговый компас	аналоговий компас
12	Analysis	Анализ	Аналіз
13	Approach to layline (%)	Приближение к надлежащему курсу на знак (%)	Наближення до належного курсу на знак (%)
14	At Marks and Obstructions	Возле знаков и препятствий	Біля знаків та перешкод
15	Autopilot	Автопилот	Автопілот
16	Ave - Average	Средн.	Середн.
17	Average speed (Ave)	Средняя скорость (Средн.)	Середня швидкість (середн.)
18	Avoiding Contact	Избегание контакта	Уникання дотику
19	Beam reach	Галфвинд	Галфвінд
20	beam reaches	Галфвинд	??????
21	Bear away	Увалиться	Увалитися
22	Bear away - Luff up	Увалиться - привести	Увалитися - привести
23	Bearing angle:	Курсовой угол	Курсовий кут
24	Bearing compass	Компасный пеленг	Компасний пеленг
25	Bearing direction:	Направление курса	Напрямок курсу
26	Bearing next Mark	Курсовой угол на следующий знак	Курсовий кут на наступний знак
27	Bearing to downwind mark (°)	Курсовой угол на подветренный знак (°)	Курсовий кут на підвітряний знак (°)
28	Bearing to upwind	Курсовой угол к ветру	Курсовий кут до вітру
29	Bearing to upwind mark (°)	Курсовой угол на наветренный знак (°)	Курсовий кут на навітряний знак (°)
30	Beat	победить	перемогти
31	Beginners	Новички	Початківці
32	Behind or ahead	Позади либо впереди	Позаду або попереду
33	Boat	Лодка	Човен
34	Boat Against Boat	Лодка против лодки	Човен проти човна
35	Boat hit	Касание лодки	Дотик човна
36	Boat hit	Касание лодки	Дотик човна
37	Boat hits Boat	Лодка касается лодки	човен дотикається човна
38	Boat hits environment	Лодка касается окружения	човен дотикається оточення
39	Boat hits Mark	Лодка касается знака	човен дотикається знака
40	Boat hits starting line (OCS)	Лодка касается стартовой линии (OCS)	човен дотикається лінії старту (OCS)
41	Boat left side	Бакборт (левый борт)	Лівий борт
42	Boat right side	Штурборт (правый борт)	Правий борт
43	Boats	Лодки	Човни
44	Boats parade	Парад яхт	Парад човнів
45	Boot Show	Бот-шоу	Бот-шоу
46	Buoy	Буй	Буй
47	Burgee enlarge	Увеличить значок индикатора ветра	Збільшити значок індикатору вітру
48	Calculated distance: Min-Max	Расчётная дистанция: Мин-Макс	Розрахована відстань: Мин-Макс
49	cancel	отмена	скасування
50	Cap de Formentor	Регата Cap de Formentor	Регата Cap de Formentor
51	Categorie Boats	Категория Лодки	Категорія Човни
52	Categorie Demo	Категория Демо	Категорія Демо
53	Categorie Expert	Категория Эксперт	Категорія Експерт
54	Categorie Games	Категория Игры	Категорія Ігри
55	Categorie Help	Категория Помощь	Категорія Допомога
56	Categorie Impressum	Категория Сведения	Категорія Відомості
57	Categorie Junior	Категория Юниор	Категорія Юніор
58	Categorie Profi	Категория Профи	Категорія Профі
59	Categorie Racing Sailor	Категория Гонщик	Категорія Спортсмен
60	Categorie Tips Race	Категория Подсказки по гонке	Категорія Підказки по перегонам
61	Categorie Tips Tactic	Категория Подсказки по тактике	Категорія Підказки по тактиці
62	Categorie Tips Wind	Категория Подсказки по ветру	Категорія Підказки по вітру
63	Categories	Категории	Категорії
64	Chance and Risk	Шанс и риск	Шанс та ризик
65	Chance of shortcut	Шанс кратчайшего пути	Шанс на скорочення відстані
66	Chance to sail a shortcut	Шанс пройти по кратчайшему пути	Шанс пройти скорочену відстань
67	Change to play: Against the Wind	Изменить режим: Против ветра	Змінити режим: Проти вітру
68	Change to play: Boat Against Boat	Изменить режим: Лодка против лодки	Змінити режим: Човен проти човна
69	Close hauled	Бейдевинд	Бейдевінд
70	close hauled angle	лавиравочный угол	кут лавірування

Tactical Sailing (TS) Version V 2.0			
© TacticalSailing.com/en			
TS-Dictionary Version: 09.04.2021			
Ordered by names in English			
TS-Dictionary		TS-Словарь	
A Game Against the Wind		Гра проти вітру	
No.	English GBR	Russian RUS	Ukrainian UKR
List of "strange nautical terms"			
The most used words in Tactical Sailing			
Editors	Paul Gerbecks	Vasily Sannikov	Vasily Sannikov
Contact	Office@TacticalSailing.com	begemoth@gmail.com	begemoth@gmail.com
71	Close hauled course	Курс бейдевинд	Курс бейдевинд
72	Coach	Тренер	Тренер
73	Coach's Toolbox	Инструментарий тренера	Тренерські інструменти
74	Coaches	Тренеры	Тренери
75	Cockpit	Кокпит	Кокпіт
76	Comments and Drawings	Комментарии и схемы	Коментарі та схеми
77	Compass	Компас	Компас
78	Compasses	Компасы	Компаси
79	Concentric circles to mark	Окружности у знаков	Кола навкруг знаків
80	Concept	Концепт	Концепт
81	Confirm mark passed	Подтверждать прохождение знака	Підтверджувати проходження знаку
82	Contact	Контакт	Контакт
83	Contrast / Length	Контраст / Длина	Контраст / Довжина
84	Contrast / Others	Контраст / Другое	Контраст / Інше
85	Copyrights	Авторские права	Авторські права
86	Count Down	Обратный отсчёт	Зворотний відлік
87	Course	Курс	Курс
88	Course side to pass	Курс расхождения	??????
89	Credits	Сведения	Відомості
90	Current	Течение	Течія
91	Current flow	Поток течения	Потік течії
92	Demo	Демо	Демо
93	Design	Дизайн	Дизайн
94	Displacement of starting line to upwind axis	Отклонение стартовой линии от оси ветра	Відхилення лінії старту від напрямку вітру
95	Displacement of windward ladder	Отклонение ветровой лестницы	Відхилення вітрових сходів
96	Display On Course Side(OCS)	Отображать нахождение на стороне дистанции (OCS)	Відобразити на стороні дистанції (OCS)
97	Display on Hit	Отображать при касании	Відобразити при дотику
98	Distance boat to boat	Дистанция между лодками	Відстань між човнами
99	Distance from middle line	Дистанция от средней линии	Відстань до середньої лінії
100	Distance made good (DMG)	Расстояние по генеральному курсу (dmg)	Відстань по генеральному курсу (dmg)
101	Distance made good (dmg) to buoy	Расстояние по генеральному курсу (dmg) к знаку	Відстань по генеральному курсу (dmg) до знака
102	Distance sailed	Пройденное расстояние	Провітрлена відстань
103	Distance to center line	Расстояние до осевой линии	Відстань до осової лінії
104	Distance to sail - Rhumbline = Shortcut Leg 1 +	Расстояние - Генеральный курс = кратчайший путь этап 1 + этап 2	????
105	Distance to sail - shortcut	Расстояние - кратчайший путь	????
106	Distance to sail + extended path = Prolonged w	Расстояние + увеличенный путь = удлинённый путь этап 1 + увеличение пути	????
107	downwind	по ветру	за вітром
108	Duration to display(s)	Время отображения (с)	Час відображення (с)
109	Environment hit	Столкновение с окружением	дотик оточення
110	Exercice	Упражнение	Вправа
111	Exercice for Right_of_Way_Rules	Упражнение на Правила раздела Право дороги	Вправа з розділу Право на дорогу
112	Exit program	Выйти из программы	Вийти з програми
113	Explanations of Game Levels 1 to 8	Описание уровней игры 1-8	Роз'яснення рівнів гри 1-8
114	Finish	Финиш	Фініш
115	Finish line	Финишная линия	Лінія фінішу
116	Finish line short	Короткая финишная линия	Коротка лінія фінішу
117	First Steps	Первые шаги	Перші кроки
118	Fleet Race	Гонки флота	Перегони флоту
119	Fleet tactic	Тактика флота	Тактика флоту
120	Floating mark	Плавающий знак	Плаваючий знак
121	Focus	Фокус	Фокус
122	from:	с:	з:
123	Gain or loss	Преимущество или проигрыш	Перевага або програвш
124	Game Boat	Игра Лодка	Гра Човен
125	Game Modus	Тип игры	Тип гри
126	Game Wind	Игра Ветер	Гра Вітер
127	Games	Игры	Гри
128	General terms and conditions	Общие правила и условия	Загальні правила та умови
129	Getting started	Начало игры	Починаймо гру
130	give mark room	предоставление места у знака	надати знакомісце
131	gust	порыв	порив
132	Head to wind (in irons)	Носом к ветру (в левентик)	Вітер у чоло (левентик)
133	header	отход ветра	відхід вітру
134	Help	Помощь	Допомога
135	info	информация	інформація
136	Info about Tactical Sailing	Информация о Tactical Sailing	Інформація про Tactical Sailing
137	Info and Sound	Информация и звук	Інформація та Звук
138	Info at boat	Информация на лодке	Інформація на човні
139	Information	Информация	Інформація
140	Invalid key! Try again?	Неправильный код! Попробовать ещё?	Хибний ключ! Спробувати ще?

Tactical Sailing (TS) Version V 2.0			
© TacticalSailing.com/en			
TS-Dictionary Version: 09.04.2021			
Ordered by names in English			
TS-Dictionary		TS-Словарь	
A Game Against the Wind		Гра проти вітру	
English GBR		Russian RUS	
List of "strange nautical terms"			
The most used words in Tactical Sailing			
Editors		Vasily Sannikov	
Contact		begemoth@gmail.com	
Office@TacticalSailing.com		begemoth@gmail.com	
141	Jibe	поворот фордевинд	поворот фордевінд
142	Jibe angle	угол поворота фордевинд	кут повороту фордевінд
143	Jury	жюри	Журі
144	Key board or mouse	Клавиатура или мышь	Клавіатура або миша
145	Kiel Week	Кильская неделя	Кильський тиждень
146	Ladder	Лестница	Сходи
147	Lake Garda	Озеро Гарда	Озеро Гарда
148	Lake Garda XXX. Opti Meeting	Озеро Гарда XXX Opti. Meeting	Озеро Гарда XXX Opti. Meeting
149	Law and Order	Юридическая информация	Юридична інформація
150	Lay lines towards upwind mark	Надлежащие курсы на наветренный знак	Належні курси на навітряний знак
151	Layline	надлежащий курс на знак	належний курс на знак
152	Laylines mark to mark	Надлежащий курс со знака на знак	Належний курс зі знака на знак
153	Leave marks this side	Оставить знаки с этой стороны	Залишити знаки з цього боку
154	leeward	подветренный	підвітряний
155	leeway	дрейф	дрейф
156	Length	Длина	Довжина
157	Length of arc	Длина дуги	Довжина дуги
158	Length of starting line:	Длина стартовой линии:	Довжина лінії старту:
159	leverage	Плечо (фактор шанса выигрыша/проигрыша, смещение в одну из сторон дистанции)	
160	Licence cancel	Лицензия аннулировать	Ліцензія анулювати
161	Licence enter your license key:	Лицензия введите ключ лицензии:	Ліцензія введіть ключ ліцензії:
162	Licence Invalid key! Try again?	Лицензия неправильный ключ! Попробовать ещё раз?	Ліцензія хибний ключ! Спробувати ще?
163	Licence key input	Лицензия ввод ключа	Ліцензія введення ключа
164	Licence No, sorry!	Лицензия Извините, нет!	Ліцензія Ні! Вибачте!
165	Licence Tactical Sailing	Лицензия Tactical Sailing	Ліцензія Tactical Sailing
166	Licence	Лицензия	Ліцензія
167	Licence Key Invalid	Лицензия ключ неверный	Хибний ключ ліцензії
168	Licence key:	Ключ лицензии:	Ключ ліцензії:
169	lift	заход ветра	заход вітру
170	Lines	Линии	Лінії
171	Lines Risky Zone	Линии зоны риска	Лінії зони ризику
172	Lines Safety Diamant	Ромб безопасной зоны	Лінії безпечної ромбу
173	London to Rio 2016: Belcher&Ryan	От Лондона к Рио 2016: Belcher&Ryan	Від Лондона до Ріо 2016: Belcher&Ryan
174	Long leg first	Вначале длинный путь	Спочатку довгий участок
175	Long tack first	Вначале длинный галс	Спочатку довгий галс
176	Luff up	Привестись	Привестися
177	Luff, Heading up	Привестись	Привестися
178	lull	закиание ветра	закиання вітру
179	Mac full version	Полная версия для Mac	Повна версія для Mac
180	mark	знак	знак
181	Mark hit	Касание знака	Дотик знака
182	Mark hit	Касание знака	Дотик знака
183	Mark hit	Касание знака	Дотик знака
184	Mark-Room	Место-у-знака	Знакомісце
185	Marks	Знаки	Знаки
186	Marks	Знаки	Знаки
187	Match Race	Матч рейс	Матч-рейс
188	Max	Максимум	Макс
189	Maximal speed (Max)	Максимальная скорость (Макс)	Максимальна швидкість (Макс)
190	Menu	Меню	Меню
191	More on right of way	Больше о праве на дорогу	Більше про право дороги
192	No, sorry! Try again?	Извините, нет! Попробовать ещё раз?	Ні, вибачте! Спробувати ще?
193	OFF	ВЫКЛ	ВИМК
194	Offshore Race with turbulent Wind	Гонка в открытом море с непостоянным ветром	Перегони відкритого моря з нестійним вітром
195	offside game area	за пределами поля игры	за межами поля гри
196	Olympic Games	Олимпийские Игры	Олімпійські Ігри
197	Olympic Races	Гонки на олимпийской дистанции	Перегони на олімпійській дистанції
198	ON	ВКП	УВІМК
199	Online Documentation	Онлайн-документация	Онлайн-документація
200	Optimist Class Organisation	Организация класса Optimist	Організація класу Optimist
201	Option Boat	Опция Лодка	Опція Човен
202	Option Count down	Опция Обратный отсчёт	Опція Зворотний відлік
203	Option Course	Опция Курс	Опція Курс
204	Option Jury	Опция Жюри	Опція Журі
205	Option Race	Опция Гонка	Опція Перегони
206	Option Sound	Опция Звук	Опція Звук
207	Option Tactic	Опция Тактика	Опція Тактика
208	Option View	Опция Вид	Опція Вид
209	Options	Опции	Опції
210	Oscillating wind:	Осциллирующий ветер:	Осцилюючий вітер:

Tactical Sailing (TS) Version V 2.0			
© TacticalSailing.com/en			
TS-Dictionary Version: 09.04.2021			
Ordered by names in English			
TS-Dictionary			
A Game Against the Wind		Игра против ветра	
English GBR		Russian RUS	
List of "strange nautical terms"			
The most used words in Tactical Sailing			
Editors		Vasily Sannikov	
Contact		begemoth@gmail.com	
Office@TacticalSailing.com		begemoth@gmail.com	
211	Overlap lines	Линии связанности	Лінії перекриття
212	Path	Путь	шлях
213	Pause on Hit	Пауза при касании	Пауза при дотику
214	Penalty	Штраф	Покарання
215	Performance	Эффективность	Ефективність
216	Play Against the Wind	Играть Против ветра	Грати проти вітру
217	Play Boat Against Boat	Играть Лодка против лодки	Грати човен проти човна
218	Play Slalom - With the Wind	Играть Слалом - с ветром	Грати у слалом з вітром
219	Play/Pause/Stop	Играть/Пауза/Стоп	Грати/Пауза/Стоп
220	Please enter your license key:	Пожалуйста, введите ключ лицензии:	Будь ласка, введіть ключ ліцензії:
221	Please enter your license key:	Пожалуйста, введите ключ лицензии:	Будь ласка, введіть ключ ліцензії:
222	Pollensa Racing Cup	Кубок Pollensa	Кубок Pollensa
223	Port - left side of a boat	Аριστερήμερο Σκάφος	???
224	Pre-Start / Entry	Пре-старт / Вход	Пре-старт / Вхід
225	Prepare start	Приготовить старт	Приготувати старт
226	Privacy Policy	Политика конфиденциальности	Політика конфіденційності
227	Protest	Протест	Протест
228	Puffs and lulls	Усиления и закосания	Підсилення та закосання
229	Race	Гонка	Перегони
230	Race area upwind mark	Наветренный знак в зоне дистанции	Навітряний знак у зоні дистанції
231	Race training	Тренировочная гонка	Тренувальні перегони
232	Racing 29/49 Skiff	Гонка на 29/49 Skiff	Перегони на 29/49 Skiff
233	Racing Areas	Зоны дистанций	Зони дистанції
234	Racing Sailor	Гонщик	Спортсмен-вітрильник
235	Racing Tactic	Тактика гонок	Тактика перегонів
236	Reaching	Галфвинд	Галфвінд
237	Regatta Field	Зона регаты	Район перегонів
238	Reward - Vector	Награда - Вектор	Нагорода - Вектор
239	Reward or Risk	Награда или риск	Нагорода чи ризик
240	Reward Vector: Distance to layline	Награда вектор: дистанция до надлежащего курса на знак	Нагорода Вектор: відстань до належного курсу на знак
241	rhumb line	Генеральный курс	генеральний курс
242	Right of Way Rules	Правила права дороги	Правила права дороги
243	Risk	Риск	Ризик
244	Risk - Vector	Риск - Вектор	Ризик - Вектор
245	Risk of extended path	Риск дополнительного пути	Ризик збільшеної відстані
246	Risk to sail an extended path	Риск пройти дополнительный путь	Ризик провітрити збільшену відстань
247	Risk/Reward	Риск/Награда	Ризик/Нагорода
248	Rotation	Вращение	Обертання
249	Round Island Races	Гонки вокруг островов	Перегони навколо островів
250	Rules of games	Правила игр	Правила ігор
251	Rules of Thumbs steering	Практические советы по управлению	Практичні поради по керуванню
252	Run	Фордевинд	Фордевінд
253	Sail towards shifts	Идти к заходу ветра	Йти до заходу вітру
254	Sail&Surf Pollensa	Sail&Surf Pollensa	Sail&Surf Pollensa
255	sailed	пройденный путь	провітритена відстань
256	Sailed path (Path)	Пройденный путь (путь)	Провітрилена відстань (відстань)
257	Sailed time (s)	Пройденное время (с)	Провітрилений час (с)
258	Sailing	Парусный спорт, яхтинг	Вітрильний спорт, яхтинг
259	Sailing Areas	Акватории	Акваторії
260	Sailing for beginners	Парус для начинающих	Вітрильний спорт для початківців
261	Sailing Regatta	Парусная регата	Вітрильна регата
262	Sailor	Яхтсмен	Спортсмен-вітрильник
263	Sails	Паруса	Вітрила
264	San Francisco Bay	Залив Сан-Франциско	Затока Сан-Франциско
265	Select your boat	Выберите яхту	Оберіть човен
266	Settings	Настройки	Налаштування
267	Sound	Звук	Звук
268	Sound on Hit	Звук при касании	Звук при дотику
269	Sparring partner	Спарринг-партнёр	Спарінг-партнер
270	Sparring partner (yes/no)	Спарринг-партнёр (да/нет)	Спарінг-партнер (так/ні)
271	Speed	Скорость	Швидкість
272	Speed against the wind (VMG)	Скорость против ветра (VMG)	Швидкість проти вітру (VMG)
273	Speed at boat	Скорость на лодке	Швидкість на човні
274	Speed panel	Панель скорости	Панель швидкості
275	Speed towards Course (VMC)	Скорость по курсу (VMC)	Швидкість по курсу (VMC)
276	Speed(%) and direction(°)	Скорость (%) и направление (°)	Швидкість (%) та напрямок (°)
277	Speed=0	Скорость=0	Швидкість=0
278	Starboard - right side of a boat	Δεξήμερο Σκάφος	?????
279	Start	Старт	Старт
280	Start / Entry Match Race	Старт / Начало матч-рейса	Старт / Вхід до матч-рейсу

Tactical Sailing (TS) Version V 2.0			
		© TacticalSailing.com/en	
		TS-Dictionary Version: 09.04.2021	
		Ordered by names in English	
TS-Dictionary		TS-Словарь	
A Game Against the Wind		Игра против ветра	
No.	English GBR	Russian RUS	Ukrainian UKR
List of "strange nautical terms"			
The most used words in Tactical Sailing			
Editors	Paul Gerbecks	Vasily Sannikov	Vasily Sannikov
Contact	Office@TacticalSailing.com	begemoth@gmail.com	begemoth@gmail.com
281	Start/Prepare start	Старт / Приготовить старт	Старт / Приготувати старт
282	Start 1 minute	Старт одна минута	Старт одна хвилина
283	Start 1-click	Старт в один клик	Старт в один клік
284	Start line	Стартовая линия	Лінія старту
285	Start line short	Короткая стартовая линия	Коротка лінія старту
286	Start preparation	Подготовка к старту	Підготування до старту
287	Start Prepare signal	Старт Подготовительный сигнал	Старт Підготовчий сигнал
288	Start up	Стартовать	Стартувати
289	Start, Exit, Program Change	Начать, Выйти, Изменение программы	Почати, Вийти, Змінити програму
290	Starting line	Стартовая линия	Лінія старту
291	Steering with 1-clicks	Управление одним кликом	Керування одним кліком
292	Stop on Hit	Остановка по касанию	Зупинка при дотику
293	Stop watch	секундомер	секундомір
294	switch point	точка поворота	точка повороту
295	Switch Point bearing	Курс на знак в точке поворота	Курс на знак в точці повороту
296	Switch Point Mark	Значок точки поворота	Значок точки повороту
297	Switch Points	Точки поворота	Точки повороту
298	Tack	Галс	Галс
299	Tack angle	Лавировочный угол	Кут лавірування
300	Tack on headers	Оверштаг на отходах ветра	Робити оверштаг на відходах вітру
301	Tack on Headers	Оверштаг на отходах ветра	Робити оверштаг на відходах вітру
302	Tacking	Поворот оверштаг	Поворот оверштаг
303	Tacking segment display	Отображение сегментов лавировки	Відображення сегментів лавірування
304	Tacks & Jibes (T&J)	Повороты оверштаг и фордевинд (T&J)	Повороти оверштаг і фордевінд (T&J)
305	Tactic	Тактика	Тактика
306	Tactic disc	Диск тактики	Диск тактики
307	Tactical	Тактический	Тактичний
308	Tactical Sailing	Tactical Sailing	Tactical Sailing
309	Tactical Sailing - License Key	Tactical Sailing - ключ лицензии	Tactical Sailing - ключ ліцензії
310	Tactical Tips	Подсказки по тактике	Тактичні підказки
311	Team Race	Командная гонка	Командні перегони
312	Terms of use	Условия использования	Умови використання
313	Test	Тест	Тест
314	The Wind	Ветер	Вітер
315	Time	Время	Час
316	Time to start	Время до старта	Час до старту
317	Time: 0 ... 360s	Время: 0 ... 360с	Час: 0 ... 360 с
318	Tips	Подсказки	Підказки
319	Tips Rules	Подсказки правила	Підказки Правила
320	Tips Tactic	Подсказки тактика	Підказки Тактика
321	Tips Wind	Подсказки ветер	Підказки Вітер
322	to be on irons, Head to wind (in irons)	находиться в левентик, против ветра	знаходиться у левентик (вітер у чоло)
323	to:	до:	до:
324	Total displacement against the wind	Общее перемещение относительно ветра	Загальне зміщення відносно вітру
325	Towards downwind mark	К подветренному знаку	До підвітряного знаку
326	Towards upwind mark 1	К наветренному знаку 1	До навітряного знаку 1
327	Trace Dots	точечный след	Слід з крапок
328	Trainer Toolbox	Инструментарий тренера	Інструменти тренера
329	Training - Racing Scene	Тренировка - область гонок	Тренування - область перегонів
330	Training against the Wind	Тренировка против ветра	Тренування проти вітру
331	Training play the Wind	Тренировка игра с ветром	Тренування гра з вітром
332	Training Tactical tips	Тренировка подсказки по тактике	Тренування Підказки по тактиці
333	Update-check	Проверка обновлений	Перевірка оновлень
334	upwind	против ветра	проти вітру
335	Velocity Made Good (VMG)	Скорость против ветра (VMG)	Швидкість проти вітру (VMG)
336	Velocity towards Course (VMC)	Скорость по курсу (VMC)	Швидкість по курсу (VMC)
337	Velocity: Course(VMC) / Wind(VMG)	Скорость: По курсу (VMC) / против ветра (VMG)	Швидкість: курсова (VMC) / проти вітру (VMG)
338	Version	Версия	Версія
339	Video show (auto repeat)	Показ видео (автоповтор)	Відтворення відео (автоповторення)
340	View	Вид	Вид
341	VMG Timer	Таймер VMG	Таймер VMG
342	Welcome (Coach)	Добро пожаловать (тренер)	Запрошуємо (тренер)
343	Welcome (Race)	Добро пожаловать (гонка)	Запрошуємо (перегони)
344	Welcome (Wind)	Добро пожаловать (ветер)	Запрошуємо (вітер)
345	Welcome on board	Добро пожаловать на борт	Ласкаво просимо на борт
346	Welcome to Boat Against Boat	Добро пожаловать Лодка против Лодки	Запрошуємо Човен проти човна
347	Welcome to Play Against the Wind	Добро пожаловать Игра против ветра	Запрошуємо Гра проти вітру
348	While Tacking	во время поворота оверштаг	під час повороту оверштаг
349	Wind	Ветер	Вітер
350	Wind analysis	Анализ ветра	Аналіз вітру

 Tactical Sailing (TS) Version V 2.0 © TacticalSailing.com/en TS-Dictionary Version: 09.04.2021 Ordered by names in English			
No.	English GBR	Russian RUS	Ukrainian UKR
	TS-Dictionary	TS-Словарь	TS-Словник
	A Game Against the Wind	Игра против ветра	Гра проти вітру
	List of "strange nautical terms"		
	The most used words in Tactical Sailing		
Editors Contact	Paul Gerbecks Office@TacticalSailing.com	Vasily Sannikov begemoth@gmail.com	Vasily Sannikov begemoth@gmail.com
351	Wind and Right of Way	Ветер и Право дороги	Вітер та право дороги
352	Wind axis	Оси ветра	Напрямки вітру
353	Wind direction	Направление ветра	Напрямок вітру
354	Wind direction at boat	Направление ветра на лодке	Напрямок вітру на човні
355	Wind display	Отображение ветра	Відображення вітру
356	Wind ladder at starting line	Ветровая лестница на стартовой линии	Вітрові сходи на лінії старту
357	Wind ladder distance:	Размер ступени ветровой лестницы	Розмір шаблони вітрових сходів
358	Wind ladder rang advantage:	Преимущество в ступенях ветровой лестницы	Перевага у шаблинах вітрових сходів
359	Wind ladder rotating	Вращение ветровой лестницы	Обертання вітрових сходів
360	Wind on opposite tacks	Ветер на противоположных галсах	Вітер на протилежних галсах
361	Wind on same tack - Not Overlapped	Ветер на одном галсе - Не связанные	Вітер на одному галсі - не перекриті
362	Wind on same tack - Overlapped	Ветер на одном галсе - Связанные	Вітер на одному галсі - перекриті
363	Wind oscillating	Осциляция ветра	Осциляція вітру
364	Wind region	Ветровая зона	Вітрова зона
365	Wind rose	Роза ветров	Роза вітрів
366	wind rotates away from the mark side	ветер поворачивает от знака	вітер повертає від знака
367	wind rotates to the mark side	ветер поворачивает к знаку	вітер повертає до знака
368	Wind shifts	Заходы ветра	Заходи вітру
369	Wind shifts	Заходы ветра	Заходи вітру
370	Wind system-2 virtual	Ветровая система - 2 виртуальная	Вітрова система - 2 віртуальна
371	Windengine	Генератор ветра	Генератор вітру
372	windward mark	наветренный знак	навітряний знак
373	windward side	наветренная сторона	навітряна сторона
374	yacht	яхта	яхта
375	Zone	Зона	Зона
END	© TacticalSailing.com/en	© TacticalSailing.com/en	© TacticalSailing.com/en
Editors Contact	Paul Gerbecks Office@TacticalSailing.com	Vasily Sannikov begemoth@gmail.com	Vasily Sannikov begemoth@gmail.com